

KENWOOD

KDC-220UI
KDC-1030U

KDC-153UM
KDC-120U

CD-RECEIVER
INSTRUCTION MANUAL

JVCKENWOOD Corporation



pandora[®]

CONTENTS

BEFORE USE	2
BASICS	3
GETTING STARTED	4
1 Select the display language and cancel the demonstration	
2 Set the clock and date	
3 Set the initial settings	
RADIO	6
AUX	7
CD/USB/iPod/ANDROID	8
Pandora®	10
AUDIO SETTINGS	12
DISPLAY SETTINGS	13
REFERENCES	14
Maintenance	
More information	
TROUBLESHOOTING	17
INSTALLATION/ CONNECTION	19
SPECIFICATIONS	23

BEFORE USE

IMPORTANT

- To ensure proper use, please read through this manual before using this product. It is especially important that you read and observe Warning and Caution in this manual.
- Please keep the manual in a safe and accessible place for future reference.

▲ WARNING

- **Do not operate any function that takes your attention away from safe driving.**
- **Do not ingest the battery, Chemical Burn Hazard**

The remote control supplied with this product contains a coin/button cell battery.

If the coin/button cell battery is swallowed, it can cause severe internal burns in just 2 hours and can lead to death.

Keep new and used batteries away from children.

If the battery compartment does not close securely, stop using the product and keep it away from children.

If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.

▲ Caution

Volume setting:

- Adjust the volume so that you can hear sounds outside the car to prevent accidents.
- Lower the volume before playing digital sources to avoid damaging the speakers by the sudden increase of the output level.

General:

- Avoid using the external device if it might hinder safe driving.
- Make sure all important data has been backed up. We shall bear no responsibility for any loss of recorded data.
- Never put or leave any metallic objects (such as coins or metal tools) inside the unit, to prevent a short circuit.
- If a disc error occurs due to condensation on the laser lens, eject the disc and wait for the moisture to evaporate.
- Depending on the types of cars, the antenna will automatically extend when you turn on the unit with the antenna control wire connected (→ 21, 22). Turn off the unit or change the source to STANDBY when parking at a low ceiling area.

Remote control (RC-406):

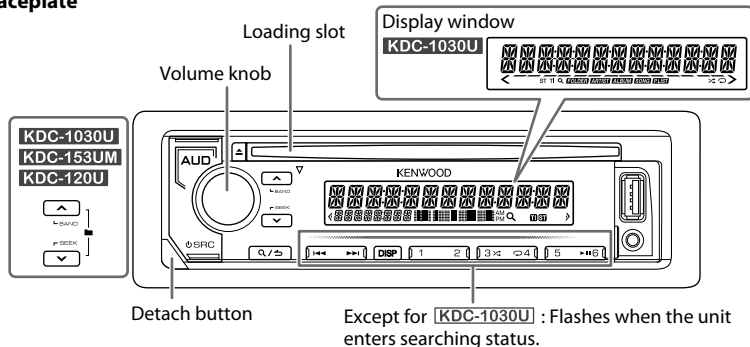
- Do not leave the remote control in hot places such as on the dashboard.
- The Lithium battery is in danger of explosion if replaced incorrectly. Replace it only with the same or equivalent type.
- The battery pack or batteries shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.

How to read this manual

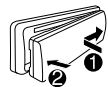
- Operations are explained mainly using buttons on the faceplate of **[KDC-220UI]**.
- English indications are used for the purpose of explanation. You can select the display language from the **[FUNCTION]** menu. (→ 5)
- **[XX]** indicates the selected items.
- (→ **XX**) indicates references are available on the stated page.

BASICS

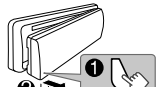
Faceplate



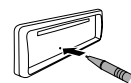
Attach



Detach



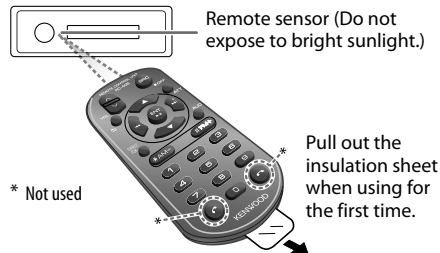
How to reset



Your preset adjustments will be erased except stored radio stations.

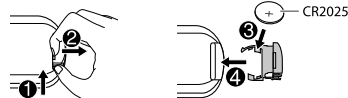
To	On the faceplate
Turn on the power	Press SRC . • Press and hold to turn off the power.
Adjust the volume	Turn the volume knob.
Select a source	Press SRC repeatedly.
Change the display information	Press DISP repeatedly. (→ 16)

Remote control (RC-406)



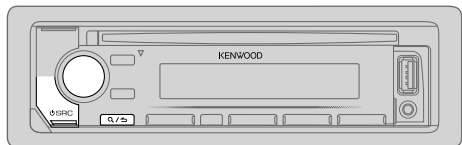
KDC-153UM : Can be remotely controlled with an optionally purchased remote control.

How to replace the battery



To	On the remote control
Turn on the power	Press and hold SRC to turn off the power. (Pressing SRC does not turn on the power.)
Adjust the volume	Press VOL \wedge or VOL ∇ . • Press and hold VOL \wedge to continuously increase the volume to 15.
Attenuate the sound	Press ATT during playback to attenuate the sound. • Press again to cancel.
Select a source	Press SRC repeatedly.
Change the display information	(Not available)

GETTING STARTED



1 Select the display language and cancel the demonstration

When you turn on the power (or after you reset the unit), the display shows: "SEL LANGUAGE" → "PRESS" → "VOLUME KNOB"

- 1 Turn the volume knob to select the display language, then press the knob.

Selectable display language:

KDC-220U / **KDC-1030U** / **KDC-120U** : [ENG] (English)/[TUR] (Turkish)

KDC-163UM : [EN] (English)/[RU] (Russian)/[TU] (Turkish)/[SP] (Spanish)
[ENG]/[EN] is selected for the initial setup.

Then, the display shows: "CANCEL DEMO" → "PRESS" → "VOLUME KNOB".

- 2 Press the volume knob.
[YES] is selected for the initial setup.
- 3 Press the volume knob again.
"DEMO OFF" appears.

2 Set the clock and date

- 1 Press the volume knob to enter [FUNCTION].
- 2 Turn the volume knob to select [CLOCK], then press the knob.

To adjust the clock

- 3 Turn the volume knob to select [CLOCK ADJUST], then press the knob.
- 4 Turn the volume knob to make the settings, then press the knob.
Hour → Minute
- 5 Turn the volume knob to select [CLOCK FORMAT], then press the knob.
- 6 Turn the volume knob to select [12H] or [24H], then press the knob.

To set the date

- 7 Turn the volume knob to select [DATE FORMAT], then press the knob.
- 8 Turn the volume knob to select [DD/MM/YY] or [MM/DD/YY], then press the knob.
- 9 Turn the volume knob to select [DATE SET], then press the knob.
- 10 Turn the volume knob to make the settings, then press the knob.
Day → Month → Year or Month → Day → Year
- 11 Press and hold **Q/↵** to exit.

To return to the previous setting item, press **Q/↵**.

3 Set the initial settings

- 1 Press **⏻ SRC** repeatedly to enter STANDBY.
- 2 Press the volume knob to enter [FUNCTION].
 - Pressing **AUD** enters [AUDIO CONTROL] directly.
- 3 Turn the volume knob to select an item (see the following table), then press the knob.
- 4 Repeat step 3 until the desired item is selected or activated.
- 5 Press and hold **Q/↵** to exit.

To return to the previous setting item, press **Q/↵**.

Default: **XX**

AUDIO CONTROL	
SWITCH PREOUT	REAR/SUBWOOFER or REAR/SUB-W : Selects whether rear speakers or a subwoofer are connected to the line out terminals on the rear (through an external amplifier). (→ 21, 22)
SP SELECT	OFF/ 5/4/ 6 × 9/6/ OEM : Selects according to the speaker size (5 inches or 4 inches, 6×9 inches or 6 inches) or OEM speakers for optimum performance.

GETTING STARTED

DISPLAY

- EASY MENU** (Except for **KDC-1030U**)
When entering **[FUNCTION]**...
ON: ZONE 1 illumination changes to white color. ;
OFF: ZONE 1 illumination remains as **[COLOR SELECT]** color. (→ 14)
• ZONE 2 illumination changes to light blue color when you enter **[FUNCTION]**, irregardless of the **[EASY MENU]** setting.
• Refer to the illustration on page 13 for zone identification.

TUNER SETTING

- PRESET TYPE** **NORMAL**: Memorizes one station for each preset button in each band (→ 6, **RADIO**). ; **MIX**: Memorizes one station for each preset button, regardless of the selected band.

SYSTEM

- KEY BEEP** **ON**: Activates the keypress tone. ; **OFF**: Deactivates.
- TDF ALARM** (Except for **KDC-153UM**)
ON: Activates the alarm if you forget to detach the faceplate when ACC is set to OFF. ; **OFF**: Deactivates.

SOURCE SELECT

- PANDORA SRC** (For **KDC-220UI**)
ON: Enables PANDORA in source selection. ; **OFF**: Disables. (→ 10)
- BUILT-IN AUX** **ON**: Enables AUX in source selection. ; **OFF**: Disables. (→ 7)

P-OFF WAIT

- (For **KDC-153UM**)
Applicable only when the demonstration mode is turned off.
Sets the duration when the unit will automatically turn off (while in standby mode) to save the battery.
20M: 20 minutes ; **40M**: 40 minutes ; **60M**: 60 minutes ;
WAIT TIME --- : Cancels

CD READ

- 1**: Automatically distinguishes between audio file disc and music CD. ;
2: Forces to play as a music CD. No sound can be heard if an audio file disc is played.

F/W UPDATE

UPDATE SYSTEM

- F/W UP xxxx** **YES**: Starts upgrading the firmware. ; **NO**: Cancels (upgrading is not activated).
For details on how to update the firmware, visit
<www.kenwood.com/cs/ce/>.

CLOCK

- CLOCK DISPLAY** **ON**: The clock time is shown on the display even when the unit is turned off. ; **OFF**: Cancels.

ENGLISH

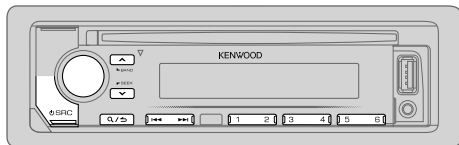
РУССКИЙ*

TURKCE

ESPAÑOL*

- Select the display language for **[FUNCTION]** menu and music information if applicable.
By default, **[ENGLISH]** is selected.
* Selectable only for **KDC-153UM** .

RADIO



Selectable band:

KDC-220U / **KDC-1030U** / **KDC-120U** : FM1/FM2/FM3/AM/SW1/SW2

KDC-153UM : FM1/FM2/FM3/AM

Search for a station

- 1 Press **SRC** repeatedly to select RADIO.
 - 2 Press **BAND** repeatedly (or press **#FM+/*AM-** on the remote control) to select the band.
 - 3 Press **◀▶** (or press **◀▶ (+)** on the remote control) to search for a station.
- To change the searching method for **◀▶**: Press **SEEK** repeatedly.
AUTO1 : Automatically search for a station.
AUTO2 : Search for a preset station.
MANUAL : Manually search for a station.
 - To store a station: Press and hold one of the number buttons (**1 to 6**).
 - To select a stored station: Press one of the number buttons (**1 to 6**) (or press one of the number buttons (**1 to 6**) on the remote control).

Direct Access Tuning (using the remote control)

- 1 Press **DIRECT** to enter Direct Access Tuning.
 - 2 Press the number buttons to enter a frequency.
 - 3 Press **ENT ▶||** to search for a station.
- To cancel, press **↶** or **DIRECT**.
 - If no operation is done for 10 seconds after step **2**, Direct Access Tuning is automatically canceled.

Other settings

- 1 Press the volume knob to enter [FUNCTION].
- 2 Turn the volume knob to select an item (see the following table), then press the knob.
- 3 Repeat step **2** until the desired item is selected or activated.
- 4 Press and hold **Q/↶** to exit.

To return to the previous setting item, press **Q/↶**.

Default: **XX**

TUNER SETTING

LOCAL SEEK*1	ON : Searches only stations with good reception. ; OFF : Cancels. • Settings made are applicable only to the selected source/station. Once you change the source/station, you need to make the settings again.
AUTO MEMORY	YES : Automatically starts memorizing 6 stations with good reception. ; NO : Cancels. • Selectable only if [NORMAL] is selected for [PRESET TYPE]. (→ 5)
MONO SET	ON : Improves the FM reception, but the stereo effect may be lost. ; OFF : Cancels.
NEWS SET	ON : The unit will temporarily switch to News Programme if available. ; OFF : Cancels.
REGIONAL*2	ON : Switches to another station only in the specific region using the "AF" control. ; OFF : Cancels.
AF SET*2	ON : Automatically searches for another station broadcasting the same program in the same Radio Data System network with better reception when the current reception is poor. ; OFF : Cancels.

*1 **KDC-220U** / **KDC-1030U** / **KDC-120U** : AM/SW1/SW2 stations only.
KDC-153UM : FM stations only.

*2 **KDC-220U** / **KDC-1030U** / **KDC-120U** : Default: [**OFF**]
KDC-153UM : Default: [**ON**]

RADIO

TI	ON: Allows the unit to temporarily switch to Traffic Information if available ("TI" lights up). ; OFF: Cancels.
PTY SEARCH	<ol style="list-style-type: none">1 Turn the volume knob to select the available Program Type, then press the knob.2 Turn the volume knob to select the PTY language (ENGLISH/FRENCH/GERMAN), then press the knob.3 Press ◀◀ / ▶▶ to start searching.
CLOCK	
TIME SYNC	ON: Synchronizes the unit's time to the Radio Data System station time. ; OFF: Cancels.

Available Program Type for [PTY SEARCH]

SPEECH : NEWS, AFFAIRS, INFO (information), SPORT, EDUCATE, DRAMA, CULTURE, SCIENCE, VARIOUS, WEATHER, FINANCE, CHILDREN, SOCIAL, RELIGION, PHONE IN, TRAVEL, LEISURE, DOCUMENT

MUSIC : POP M (music), ROCK M (music), EASY M (music), LIGHT M (music), CLASSICS, OTHER M (music), JAZZ, COUNTRY, NATION M (music), OLDIES, FOLK M (music)

The unit will search for the Program Type categorized under [SPEECH] or [MUSIC] if selected.

- [MONO SET]/[NEWS SET]/[REGIONAL]/[AF SET]/[TI]/[PTY SEARCH] is selectable only when the band is FM1/FM2/FM3.
- If the volume is adjusted during reception of traffic information, alarm or news bulletin, the adjusted volume is memorized automatically. It will be applied the next time traffic information, alarm or news bulletin is turned on.

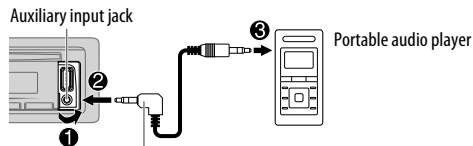
AUX

Preparation:

Select [ON] for [BUILT-IN AUX] in [SOURCE SELECT]. (→ 5)

Start listening

- 1 Connect a portable audio player (commercially available).



3.5 mm stereo mini plug with "L" shaped connector (commercially available)

- 2 Press **⏮ SRC** repeatedly to select **AUX**.
- 3 Turn on the portable audio player and start playback.

Set the AUX name

While listening to a portable audio player connected to the unit...

- 1 Press the volume knob to enter [FUNCTION].
- 2 Turn the volume knob to select [SYSTEM], then press the knob.
- 3 Turn the volume knob to select [AUX NAME SET], then press the knob.
- 4 Turn the volume knob to select an item, then press the knob. AUX (default)/DVD/PORTABLE/GAME/VIDEO/TV
- 5 Press and hold **Q/↵** to exit.

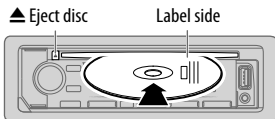
To return to the previous setting item, press **Q/↵**.

CD/USB/iPod/ANDROID

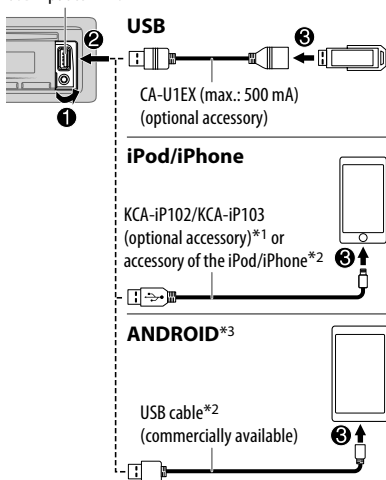
Start playback

The source changes automatically and playback starts.

CD



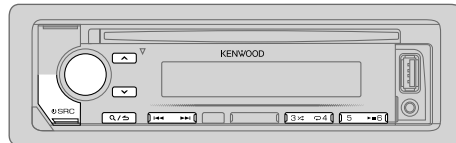
USB input terminal



Selectable source:

KDC-220UI : CD/USB/iPod/
ANDROID

Other models : CD/USB/ANDROID



To	On the faceplate	On the remote control
Playback/pause	Press ▶ 6 .	Press ENT ▶ .
Reverse/Fast-forward*4	Press and hold ◀◀ / ▶▶ .	Press and hold ◀◀ / ▶▶ (+) .
Select a track/file	Press ◀◀ / ▶▶ .	Press ◀◀ / ▶▶ (+) .
Select a folder*5	Press ▲ / ▼ .	Press #FM+/*AM- .
Repeat play*6	Press ↻4 repeatedly. TRACK REPEAT/ALL REPEAT: Audio CD FILE REPEAT/FOLDER REPEAT/ALL REPEAT: MP3/WMA/WAV/FLAC file FILE REPEAT/FOLDER REPEAT/REPEAT OFF: iPod or ANDROID	
Random play*6	Press 3↻ repeatedly. DISC RANDOM/RANDOM OFF: Audio CD FOLDER RANDOM/RANDOM OFF: MP3/WMA/WAV/FLAC file, iPod or ANDROID	
	Press and hold 3↻ to select ALL RANDOM .*7	

*1 KCA-iP102: 30-pin type, KCA-iP103: Lightning type

*2 Do not leave the cable inside the car when not using.

*3 When connecting an Android device, "Press [VIEW] to install KENWOOD MUSIC PLAY APP" is shown. Follow the instructions to install the application. You can also install the latest version of KENWOOD MUSIC PLAY application on your Android device before connecting. For more information, visit <www.kenwood.com/cs/ce/>.

*4 For ANDROID: Applicable only when [BROWSE MODE] is selected. (➔ 9)

*5 For CD: Only for MP3/WMA files. This does not work for iPod/ANDROID.

*6 For iPod/ANDROID: Applicable only when [MODE OFF]/[BROWSE MODE] is selected. (➔ 9)

*7 For CD: Only for MP3/WMA files.

CD/USB/iPod/ANDROID

Select control mode

While in iPod source, press **5** repeatedly.

MODE ON : Control iPod using the iPod itself. However, you can still play/pause, file skip, fast-forward or reverse from this unit.

MODE OFF: Control iPod from this unit.

While in ANDROID source, press **5** repeatedly.

BROWSE MODE: Control Android device from this unit via KENWOOD MUSIC PLAY application installed in the Android device.

HAND MODE : Control Android device using the Android device itself via other media player applications installed in the Android device. However, you can still play/pause and file skip from this unit.

Select music drive

While in USB source, press **5** repeatedly.

Stored songs in the following drive will be played back.

- Selected internal or external memory of a smartphone (Mass Storage Class).
- Selected drive of a multiple drives device.

Listen to Tuneln Radio/Tuneln Radio Pro/Aupee (for KDC-220UI)

While listening to Tuneln Radio, Tuneln Radio Pro or Aupee, connect the iPod/iPhone to the USB input terminal of the unit.

- The unit will output the sound from these applications.

Select a file from a folder/list

For iPod/ANDROID, applicable only when [MODE OFF]/[BROWSE MODE] is selected.

- 1 Press **Q/↵**.
- 2 Turn the volume knob to select a folder/list, then press the knob.
- 3 Turn the volume knob to select a file, then press the knob.

Quick Search (applicable only for CD, USB and ANDROID source)

If you have many files, you can search through them quickly.

Turn the volume knob quickly to browse through the list quickly.

Skip Search (applicable only for iPod and ANDROID source)

Press **◀◀ / ▶▶** to search at a preset skip search ratio. (→ 10, [SKIP SEARCH])

- Pressing and holding **◀◀ / ▶▶** searches at a 10% ratio.

Alphabet search (applicable only for iPod and ANDROID source)

You can search for a file according to the first character.

For iPod source

- 1 Turn the volume knob quickly to enter character search.
- 2 Turn the volume knob to select the character.
 - Select “*” to search for a character other than A to Z, 0 to 9.
- 3 Press **◀◀ / ▶▶** to move to the entry position.
 - You can enter up to 3 characters.
- 4 Press the volume knob to start searching.

For ANDROID source

- 1 Press **▲ / ▼** to enter character search.
- 2 Turn the volume knob to select the character.
 - ▲A▲: Upper case letters (A to Z)
 - ▲_▲: Lower case letters (a to z)
 - 0-: Numbers (0 to 9)
 - ***: Character other than A to Z, 0 to 9
- 3 Press the volume knob to start searching.

- To return to the root folder/first file/top menu, press **5**.
- To return to the previous setting item, press **Q/↵**.
- To cancel, press and hold **Q/↵**.

CD/USB/iPod/ANDROID

Direct Music Search (using the remote control)

- 1 Press **DIRECT**.
- 2 Press the number buttons to enter a track/file number.
- 3 Press **ENT ▶ II** to search for music.

- To cancel, press **↶** or **DIRECT**.
- Not available if Random Play is selected.
- Not applicable for iPod and ANDROID source.

Other settings

- 1 Press the volume knob to enter [FUNCTION].
- 2 Turn the volume knob to select an item (see the following table), then press the knob.
- 3 Repeat step 2 until the desired item is selected or activated.
- 4 Press and hold **Q/↶** to exit.

To return to the previous setting item, press **Q/↶**.

Default: **XX**

USB	
MUSIC DRIVE	DRIVE CHANGE: The next drive ([DRIVE 1] to [DRIVE 5]) is selected automatically and playback starts. Repeat steps 1 to 3 to select the following drives.
SKIP SEARCH	0.5%/1%/5%/10%: While listening to iPod or ANDROID source, selects the skip search ratio over the total files.

Pandora® (for KDC-220UI)

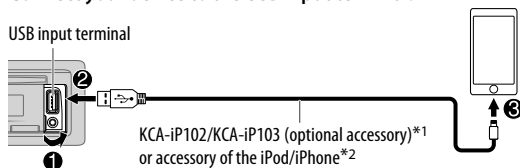
Preparation:

Install the latest version of the Pandora application on your device (iPhone/iPod touch), then create an account and log in to Pandora.

- Select [ON] for [PANDORA SRC] in [SOURCE SELECT]. (→ 5)

Start listening

- 1 Open the Pandora application on your device.
- 2 Connect your device to the USB input terminal.



The source changes to PANDORA and broadcast starts.

To	On the faceplate	On the remote control
Playback/pause	Press ▶ II 6 .	Press ENT ▶ II .
Skip a track	Press ▶▶ 1 .	Press ▶▶ 1 (+) .
Thumbs up or thumbs down*3	Press ▲ / ▼ .	Press #FM+/*AM- .

*1 KCA-iP102 : 30-pin type, KCA-iP103 : Lightning type

*2 Do not leave the cable inside the car when not using.

*3 If thumbs down is selected, the current track is skipped.

Create and save a new station

- 1 Press **Q/↵**.
- 2 Turn the volume knob to select [NEW STATION], then press the knob.
- 3 Turn the volume knob to select [FROM ARTIST] or [FROM TRACK], then press the knob.
A new station is created based on the artist or current song.
- 4 Press and hold one of the number buttons (1 to 5) to store.

To select a stored station: Press one of the number buttons (1 to 5).

Search for a registered station

- 1 Press **Q/↵**.
- 2 Turn the volume knob to select an item, then press the knob.
[SORT BY DATE]: According to the registered date
[SORT BY A-Z] : By alphabetical order
- 3 Turn the volume knob (or press **▲/▼** on the remote control) to select the desired station.
- 4 Press the volume knob (press **ENT ▶ ||** on the remote control) to confirm.

To cancel, press and hold **Q/↵**.

Bookmark current song information

Press and hold the volume knob.

"BOOKMARKED" appears and the information is stored to your device.

- The bookmark is available on your Pandora account but not on this unit.

Delete a station

While listening to PANDORA...

- 1 Press **Q/↵**.
- 2 Turn the volume knob to select [STATION DEL], then press the knob.
- 3 Turn the volume knob to select [SORT BY DATE] or [SORT BY A-Z], then press the knob.
- 4 Turn the volume knob to select the desired station to delete, then press the knob.
- 5 Turn the volume knob to select [YES], then press the knob.
- 6 Press and hold **Q/↵** to exit.

To return to the previous setting item, press **Q/↵**.

AUDIO SETTINGS

While listening to any source...

- 1 Press **AUD** to enter [AUDIO CONTROL] directly.
- 2 Turn the volume knob to select an item (see the following table), then press the knob.
- 3 Repeat step 2 until the desired item is selected or activated.
- 4 Press and hold **Q/↵** to exit.

To return to the previous setting item, press **Q/↵**.

(or using the remote control)

- 1 Press **AUD** to enter [AUDIO CONTROL].
- 2 Press **▲/▼** to select an item, then press **ENT ▶||**.

Default: **XX**

AUDIO CONTROL

SUB-W LEVEL	-15 to +15 (0)	Adjusts the subwoofer output level.
BASS LEVEL	-8 to +8 (+2)	Adjusts the level to memorize for each source. (Before making an adjustment, select the source you want to adjust.)
MID LEVEL	-8 to +8 (+1)	
TRE LEVEL	-8 to +8 (+1)	

EQ PRO (This setting is stored to [USER].)

BASS ADJUST	BASS CTR FRQ	60HZ/80HZ/100HZ/200HZ or 60/80/100/200: Selects the center frequency.
	BASS LEVEL	-8 to +8 (+2): Adjusts the level.
	BASS Q FACTOR	1.00/1.25/1.50/2.00: Adjusts the quality factor.
	BASS EXTEND	ON : Turns on the extended bass. ; OFF : Cancels.

MID ADJUST	MID CTR FRQ	0.5KHZ/1.0KHZ/1.5KHZ/2.5KHZ: Selects the center frequency.
	MID LEVEL	-8 to +8 (+1): Adjusts the level.
	MID Q FACTOR	0.75/1.00/1.25: Adjusts the quality factor.
TRE ADJUST	TRE CTR FRQ	10.0KHZ/12.5KHZ/15.0KHZ/17.5KHZ: Selects the center frequency.
	TRE LEVEL	-8 to +8 (+1): Adjusts the level.

PRESET EQ **DRIVE EQ/TOP40/POWERFUL/ROCK/POPS/EASY/JAZZ/NATURAL/USER**: Selects a preset equalizer suitable to the music genre. (Select [USER] to use the settings made in [EQ PRO].) [DRIVE EQ] is a preset equalizer that reduces noise outside the car or running noise of the tyres.

BASS BOOST **LEVEL1/LEVEL2/LEVEL3 or LV1/LV2/LV3**: Selects your preferred bass boost level. ; **OFF**: Cancels.

LOUDNESS **LEVEL1/LEVEL2 or LV1/LV2**: Selects your preferred low and high frequencies boost to produce a well-balanced sound at a low volume level. ; **OFF**: Cancels.

SUBWOOFER SET **ON**: Turns on the subwoofer output. ; **OFF**: Cancels.

LPF SUBWOOFER **THROUGH**: All signals are sent to the subwoofer. ; **85HZ/120HZ/160HZ**: Audio signals with frequencies lower than 85 Hz/120 Hz/160 Hz are sent to the subwoofer.

SUB-W PHASE **REVERSE (180°)/NORMAL (0°)**: Selects the phase of the subwoofer output to be in line with the speaker output for optimum performance. (Selectable only if a setting other than [THROUGH] is selected for [LPF SUBWOOFER].)

AUDIO SETTINGS

FADER	R15 to F15 (0): Adjusts the rear and front speaker output balance.
BALANCE	L15 to R15 (0): Adjusts the left and right speaker output balance.
VOLUME OFFSET	For AUX: -8 to +8 (0) ; For other sources: -8 to 0: Preset the initial volume level of each source. (Before adjustment, select the source you want to adjust.)
SOUND RECNSTR (Sound reconstruction)	ON : Creates realistic sound by compensating the high-frequency components and restoring the rise-time of the waveform that are lost in audio data compression. ; OFF : Cancels.

- [SUB-W LEVEL]/[SUBWOOFER SET]/[LPF SUBWOOFER]/[SUB-W PHASE] is selectable only if [SWITCH PREOUT] is set to [SUBWOOFER] or [SUB-W]. (→ 4)
- [SUB-W LEVEL]/[LPF SUBWOOFER]/[SUB-W PHASE] is selectable only if [SUBWOOFER SET] is set to [ON]. (→ 12)

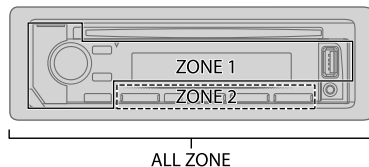
DISPLAY SETTINGS

Zone identification for color and brightness settings

KDC-220UI

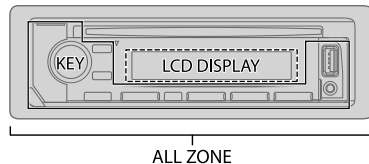
KDC-153UM

KDC-120U



Zone identification for brightness settings

KDC-1030U



Set the dimmer

Press and hold **DISP** to turn on or off the dimmer.

- If you have set [DIMMER TIME] (→ 14), it will be canceled once you press and hold this button.

Other settings

- 1 Press the volume knob to enter [FUNCTION].
- 2 Turn the volume knob to select an item (→ 14), then press the knob.
- 3 Repeat step 2 until the desired item is selected/activated or follow the instructions stated on the selected item.
- 4 Press and hold **Q/↵** to exit.

To return to the previous setting item, press **Q/↵**.

DISPLAY SETTINGS

Default: **XX**

DISPLAY	
COLOR SELECT	<p>(For KDC-220UI / KDC-153UM / KDC-120U) Select color for ALL ZONE, ZONE 1 and ZONE 2 separately.</p> <ol style="list-style-type: none">1 Select a zone. (See the illustration on page 13.)2 Select a color for the selected zone. INITIAL COLOR/VARIABLE SCAN/CUSTOM R/G/B/preset colors* <p>To make your own color, select [CUSTOM R/G/B]. The color you have made will be stored in [CUSTOM R/G/B].</p> <ol style="list-style-type: none">1 Press the volume knob to enter the detailed color adjustment.2 Press ◀◀ / ▶▶ to select the color (R/G/B) to adjust.3 Turn the volume knob to adjust the level (0 to 9), then press the knob.
DIMMER	<p>Dim the illumination. ON: Dimmer is turned on. ; OFF: Cancels. DIMMER TIME: Set the dimmer on and off time.</p> <ol style="list-style-type: none">1 Turn the volume knob to adjust the [ON] time, then press the knob.2 Turn the volume knob to adjust the [OFF] time, then press the knob. <p>(Default: [ON]: PM6:00, 6:00PM, 18:00 ; [OFF]: AM6:00, 6:00AM, 6:00)</p>
BRIGHTNESS	<ol style="list-style-type: none">1 Select a zone. (See the illustration on page 13.)2 0 — 31: Select your preferred brightness level for the selected zone.
TEXT SCROLL	AUTO/ONCE : Select whether to scroll the display information automatically, or scroll only once. ; OFF : Cancels.

* Preset colors: **RED1/RED2/RED3/PURPLE1/PURPLE2/PURPLE3/PURPLE4/BLUE1/BLUE2/BLUE3/SKYBLUE1/SKYBLUE2/LIGHTBLUE/AQUA1/AQUA2/GREEN1/GREEN2/GREEN3/YELLOWGREEN1/YELLOWGREEN2/YELLOW/ORANGE1/ORANGE2/ORANGERED**

REFERENCES

■ Maintenance

Cleaning the unit

Wipe off dirt on the faceplate with a dry silicone or soft cloth.

Cleaning the connector

Detach the faceplate and clean the connector gently with a cotton swab, being careful not to damage the connector.



Connector (on the reverse side of the faceplate)

Handling discs

- Do not touch the recording surface of the disc.
- Do not stick tape etc. on the disc, or use a disc with tape stuck on it.
- Do not use any accessories for the disc.
- Clean from the center of the disc and move outward.
- Clean the disc with a dry silicone or soft cloth. Do not use any solvents.
- When removing discs from this unit, pull them out horizontally.
- Remove burrs from the center hole and disc edge before inserting a disc.

■ More information

For: — Latest firmware updates and latest compatible item list
— Any other latest information
Visit <www.kenwood.com/cs/ce/>.

General

- This unit can only play the following CDs:



- For detailed information and notes about the playable audio files, visit <www.kenwood.com/cs/ce/audiofile/>.

REFERENCES

Playable files

- Playable audio file:
 - For disc: MP3 (.mp3), WMA (.wma)
 - For USB mass storage class device: MP3 (.mp3), WMA (.wma), WAV (.wav), FLAC (.flac)
- Playable disc media: CD-R/CD-RW/CD-ROM
- Playable disc file format: ISO 9660 Level 1/2, Joliet, Long file name
- Playable USB device file system: FAT12, FAT16, FAT32

Even when audio files comply with the standards listed above, playback may be impossible depending on the types or conditions of media or device.

Unplayable discs


- Discs that are not round.
- Discs with coloring on the recording surface or discs that are dirty.
- Recordable/ReWritable discs that have not been finalized.
- 8 cm CD. Attempting to insert using an adapter may cause malfunction.

About USB devices

- You cannot connect a USB device via a USB hub.
- Connecting a cable whose total length is longer than 5 m may result in abnormal playback.
- This unit cannot recognize a USB device whose rating is other than 5 V and exceeds 1 A.

About iPod/iPhone

Made for

- iPod touch (5th and 6th generation)
- iPod nano (7th generation)
- iPhone 4S, 5, 5S, 5C, 6, 6 Plus, 6S, 6S Plus, SE, 7, 7 Plus
- You cannot operate iPod if “KENWOOD” or “” is displayed on iPod.
- Depending on the version of the operating system of the iPod/iPhone, some functions may not operate on this unit.

About Android device

- This unit supports Android OS 4.1 and above.
- Some Android devices (with OS 4.1 and above) may not fully support Android Open Accessory (AOA) 2.0.
- If the Android device supports both mass storage class device and AOA 2.0, this unit always playback via AOA 2.0 as priority.

About Pandora

- Pandora is only available in certain countries.
For more information, visit <<http://www.pandora.com/legal>>.
- Because Pandora is a third-party service, the specifications are subject to change without prior notice. Accordingly, compatibility may be impaired, or some or all of the services may become unavailable.
- Some functions of Pandora cannot be operated from this unit.
- For issues using the application, please contact Pandora at pandora-support@pandora.com.

REFERENCES

Change the display information

Each time you press **DISP**, the display information changes.

- If the information is unavailable or not recorded, "NO TEXT", "NO INFO", or other information (eg. station name, playing time) appears.

Source name	Display information	
	KDC-220UI / KDC-153UM / KDC-120U	KDC-1030U
STANDBY	Source name (Date/Clock)	Source name → Clock → (back to the beginning)
RADIO	Frequency (Date/Clock)	Frequency → Clock → (back to the beginning)
	(For FM Radio Data System stations only) Station name (Date/Clock) → Radio text (Date/Clock) → Radio text+ (R.TEXT+) → Title (Artist) → Title (Date/Clock) → Frequency (Date/Clock) → (back to the beginning)	(For FM Radio Data System stations only) Station name → Radio text → Radio text+ → Title/Artist → Frequency → Clock → (back to the beginning)
CD or USB	(For CD-DA) Track title (Artist) → Track title (Disc name) → Track title (Date/Clock) → Playing time (Date/Clock) → (back to the beginning)	(For CD-DA) Disc name/Artist → Track title/Artist → Playing time → Clock → (back to the beginning)
	(For MP3/WMA/WAV/FLAC files) Song title (Artist) → Song title (Album title) → Song title (Date/Clock) → File name (Folder name) → File name (Date/Clock) → Playing time (Date/Clock) → (back to the beginning)	(For MP3/WMA/WAV/FLAC files) Song title/Artist → Album title/Artist → Folder name → File name → Playing time → Clock → (back to the beginning)
iPod or ANDROID	When [MODE OFF]/[BROWSE MODE] is selected. (→ 9) Song title (Artist) → Song title (Album name) → Song title (Date/Clock) → Playing time (Date/Clock) → (back to the beginning)	When [BROWSE MODE] is selected. (→ 9) Song title/Artist → Album title/Artist → Playing time → Clock → (back to the beginning)
PANDORA	Station name (Date/Clock) → Shared/Radio station (Date/Clock) → Song title (Artist) → Song title (Album title) → Song title (Date/Clock) → Playing time (Date/Clock) → (back to the beginning)	—
AUX	Source name (Date/Clock)	Source name → Clock → (back to the beginning)

TROUBLESHOOTING

	Symptom	Remedy
General	Sound cannot be heard.	<ul style="list-style-type: none"> Adjust the volume to the optimum level. Check the cords and connections.
	"MISWIRING CHECK WIRING THEN PWR ON" appears.	Turn the power off, then check to be sure the terminals of the speaker wires are insulated properly. Turn the power on again.
	"PROTECTING SEND SERVICE" appears.	Send the unit to the nearest service center.
	<ul style="list-style-type: none"> Sound cannot be heard. The unit does not turn on. Information shown on the display is incorrect. 	Clean the connectors. (➔ 14)
Radio	The unit does not work at all.	Reset the unit. (➔ 3)
	<ul style="list-style-type: none"> Radio reception is poor. Static noise while listening to the radio. 	Connect the antenna firmly.
CD/USB/iPod	Disc cannot be ejected.	Press and hold ▲ to forcibly eject the disc. Be careful not to drop the disc when it is ejected. If this does not solve the problem, reset the unit. (➔ 3)
	Noise is generated.	Skip to another track or change the disc.
	Tracks do not play back as you intended them to play.	Playback order is determined when files are recorded.
	"READING" keeps flashing.	Do not use too many hierarchical levels or folders.
	Elapsed playing time is not correct.	This is caused by how the tracks are recorded.

	Symptom	Remedy
CD/USB/iPod	Correct characters are not displayed (e.g. album name).	<ul style="list-style-type: none"> This unit can only display uppercase letters, numbers, and a limited number of symbols. Depending on the display language you have selected (➔ 5), some characters may not be displayed correctly.
	"NA FILE"	Make sure the disc contains supported audio files. (➔ 15)
	"NO DISC"	Insert a playable disc into the loading slot.
	"TOC ERROR"	Make sure the disc is clean and inserted properly.
	"PLEASE EJECT"	Reset the unit. If this does not solve the problem, consult your nearest service center.
	"NO DEVICE"	Connect a USB device, and change the source to USB again.
	"COPY PRO"	A copy-protected file is played.
	"NA DEVICE"	Connect a supported USB device, and check the connections.
ANDROID	"NO MUSIC"	Connect a USB device that contains playable audio files.
	"iPod ERROR"	<ul style="list-style-type: none"> Reconnect the iPod. Reset the iPod.
	<ul style="list-style-type: none"> Sound cannot be heard during playback. Sound output only from the Android device. 	<ul style="list-style-type: none"> Reconnect the Android device. If in [HAND MODE], launch any media player application on the Android device and start playback. If in [HAND MODE], relaunch the current media player application or use another media player application. Restart the Android device. If this does not solve the problem, the connected Android device is unable to route the audio signal to unit. (➔ 15)

TROUBLESHOOTING

	Symptom	Remedy
ANDROID	Cannot playback at [BROWSE MODE].	<ul style="list-style-type: none"> • Make sure KENWOOD MUSIC PLAY APP is installed on the Android device. (➔ 8) • Reconnect the Android device and select the appropriate control mode. • If this does not solve the problem, the connected Android device does not support [BROWSE MODE]. (➔ 15)
	"NO DEVICE" or "READING" keeps flashing.	<ul style="list-style-type: none"> • Switch off the developer options on the Android device. • Reconnect the Android device. • If this does not solve the problem, the connected Android device does not support [BROWSE MODE]. (➔ 15)
	Playback is intermittent or sound skips.	Turn off the power saving mode on the Android device.
	"ANDROID ERROR"/ "NA DEVICE"	<ul style="list-style-type: none"> • Reconnect the Android device. • Restart the Android device.
Pandora	"ADD ERROR"	New station creation is unsuccessful.
	"CHECK DEVICE"	Check the Pandora application on your device.
	"NO SKIPS"	The skip limit has been reached.
	"NO STATIONS"	No stations are found.
	"STATION LIMIT"	The number of registered stations has reached its limit. Retry after deleting unnecessary stations from your device.
	"CONNECT ERROR"	Communication is unstable.
	"RATING ERROR"	Registration of thumbs up/thumbs down has failed due to insufficient network connectivity.
	"THUMBS N/A"	Registration of thumbs up/thumbs down is not allowed.
	"LICENSE ERROR"	You try to access from a country which Pandora is not deliverable.

Muting upon the reception of a phone call

Connect the MUTE wire to your telephone using a commercial telephone accessory. (➔ 21, 22)

When a call comes in, "CALL" appears. (The audio system pauses.)

- To continue listening to the audio system during a call, press **SRC**. "CALL" disappears and the audio system resumes.

When the call ends, "CALL" disappears. (The audio system resumes.)

INSTALLATION/CONNECTION

▲ Warning

- The unit can only be used with a 12 V DC power supply, negative ground.
- Disconnect the battery's negative terminal before wiring and mounting.
- Do not connect Battery wire (yellow) and Ignition wire (red) to the car chassis or Ground wire (black) to prevent a short circuit.
- To prevent short circuit:
 - Insulate unconnected wires with vinyl tape.
 - Be sure to ground this unit to the car's chassis again after installation.
 - Secure the wires with cable clamps and wrap vinyl tape around the wires that come into contact with metal parts to protect the wires.

▲ Caution

- For safety's sake, leave wiring and mounting to professionals. Consult the car audio dealer.
- Install this unit in the console of your vehicle. Do not touch the metal parts of this unit during and shortly after use of the unit. Metal parts such as the heat sink and enclosure become hot.
- Do not connect the ⊖ wires of speakers to the car chassis or Ground wire (black), or connect them in parallel.
- Mount the unit at an angle of less than 30°.
- If your vehicle wiring harness does not have the ignition terminal, connect Ignition wire (red) to the terminal on the vehicle's fuse box which provides 12 V DC power supply and is turned on and off by the ignition key.
- Keep all cables away from heat dissipate metal parts.
- After the unit is installed, check whether the brake lamps, blinkers, wipers, etc. on the car are working properly.
- If the fuse blows, first make sure the wires are not touching car's chassis, then replace the old fuse with one that has the same rating.

Basic procedure

- 1 Remove the key from the ignition switch, then disconnect the ⊖ terminal of the car battery.
- 2 Connect the wires properly.
See Wiring connection. (→ 21, 22)
- 3 Install the unit to your car.
See Installing the unit (in-dash mounting). (→ 20)
- 4 Connect the ⊖ terminal of the car battery.
- 5 Detach the faceplate and reset the unit. (→ 3)

Part list for installation

(A) Faceplate



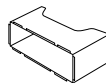
(×1)

(B) Trim plate



(×1)

(C) Mounting sleeve



(×1)

(D) Extraction key



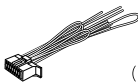
(×2)

(E) Wiring harness

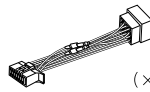
KDC-220UI KDC-1030U

KDC-120U

KDC-153UM



(×1)

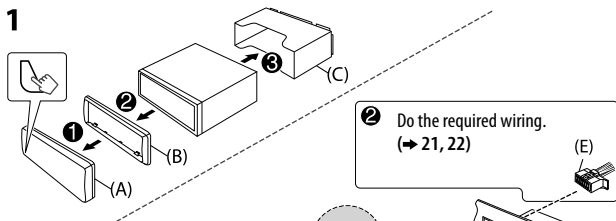


(×1)

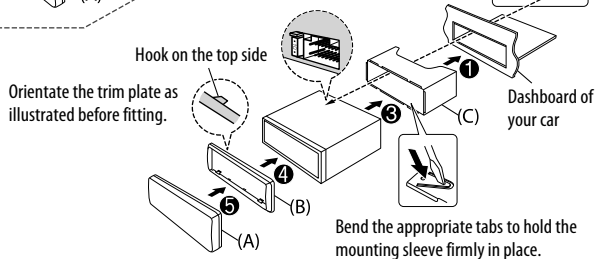
INSTALLATION/CONNECTION

Installing the unit (in-dash mounting)

1

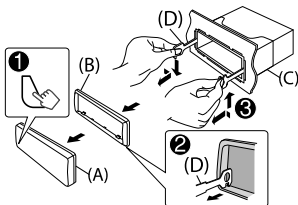


2



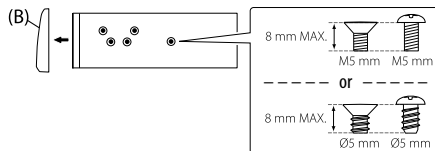
How to remove the unit

- 1 Detach the faceplate.
- 2 Fit the catch pin on the extraction keys into the holes on both sides of the trim plate, then pull it out.
- 3 Insert the extraction keys deeply into the slots on each side, then follow the arrows as shown on the illustration.






When installing without the mounting sleeve

- 1 Remove the mounting sleeve and trim plate from the unit.
- 2 Align the holes in the unit (on both sides) with the vehicle mounting bracket and secure the unit with screws (supplied).






The following screws are supplied for:

KDC-220UI / KDC-1030U / KDC-120U :

	Round head screws (M5 × 8 mm)	× 4	To secure the mounting bracket
	Flat head screws (M5 × 8 mm)	× 4	
	Sems screws (M4 × 8 mm)	× 1	To secure the ground wire (black)

KDC-153UM :

	Round head screws (Ø5 × 8 mm)	× 4	To secure the mounting bracket
	Flat head screws (Ø5 × 8 mm)	× 4	
	Sems screws (M4 × 8 mm)	× 1	To secure the ground wire (black)

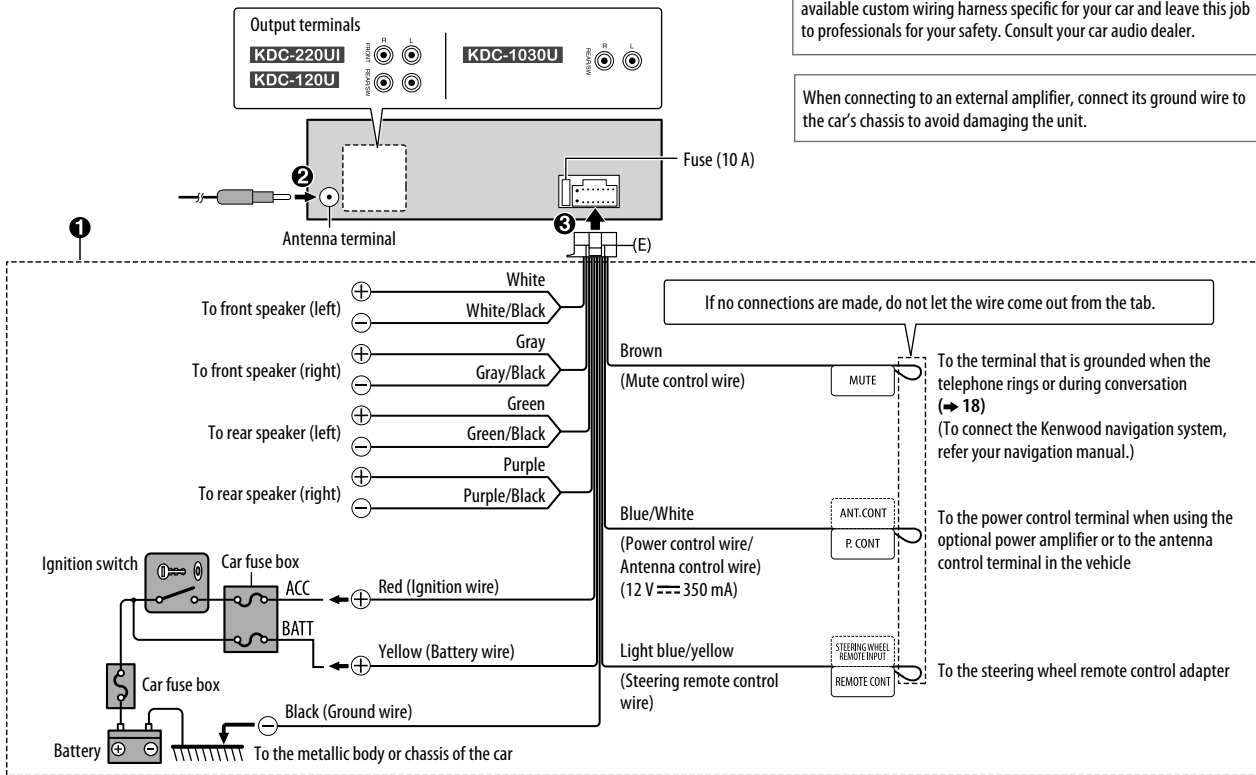
▲ Use only the specified screws. Using wrong screws might damage the unit.

INSTALLATION/CONNECTION

Wiring connection (for **KDC-220UI** / **KDC-1030U** / **KDC-120U**)

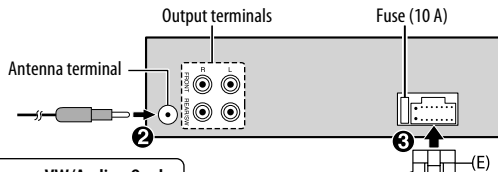
IMPORTANT: We recommend installing the unit with a commercially available custom wiring harness specific for your car and leave this job to professionals for your safety. Consult your car audio dealer.

When connecting to an external amplifier, connect its ground wire to the car's chassis to avoid damaging the unit.



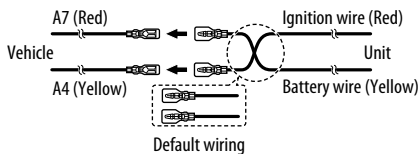
INSTALLATION/CONNECTION

Wiring connection (for **KDC-153UM**)



Connecting the ISO connectors on some VW/Audi or Opel (Vauxhall) automobiles

You may need to modify the wiring of the supplied wiring harness as illustrated below.

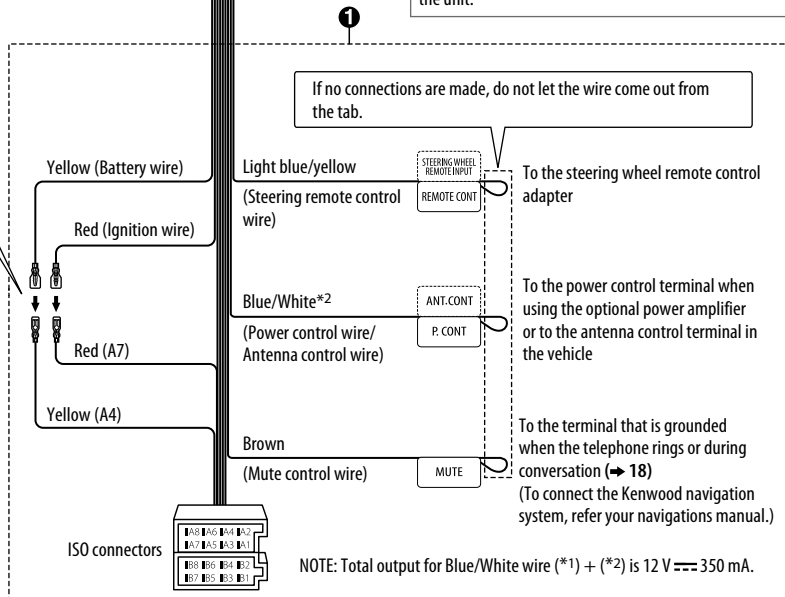


Pin	Color and function
A4	Yellow : Battery
A5	Blue/White*1 : Power control
A7	Red : Ignition (ACC)
A8	Black : Earth (ground) connection
B1	Purple ⊕ : Rear speaker (right)
B2	Purple/black ⊖
B3	Gray ⊕ : Front speaker (right)
B4	Gray/black ⊖
B5	White ⊕ : Front speaker (left)
B6	White/black ⊖
B7	Green ⊕ : Rear speaker (left)
B8	Green/black ⊖

If your car does not have an ISO terminal:

We recommend installing the unit with a commercially available custom wiring harness specific for your car and leave this job to professionals for your safety. Consult your car audio dealer.

When connecting to an external amplifier, connect its ground wire to the car's chassis to avoid damaging the unit.



SPECIFICATIONS

KDC-220UI / KDC-1030U / KDC-120U :				
Tuner	FM	Frequency Range	87.5 MHz — 108.0 MHz (50 kHz space)	
		Usable Sensitivity (S/N = 26 dB)	8.2 dBf (0.71 μ V/75 Ω)	
		Quieting Sensitivity (DIN S/N = 46 dB)	17.2 dBf (2.0 μ V/75 Ω)	
		Frequency Response (\pm 3 dB)	30 Hz — 15 kHz	
		Signal-to-Noise Ratio (MONO)	64 dB	
		Stereo Separation (1 kHz)	40 dB	
	AM	Frequency Range	Band 1 (MW)	531 kHz — 1 602 kHz (9 kHz space)
			Band 2 (SW1)	2 940 kHz — 7 735 kHz (5 kHz space)
			Band 3 (SW2)	9 500 kHz — 10 135 kHz / 11 580 kHz — 18 135 kHz (5 kHz space)
		Channel Space Selection	Band 1	9 kHz
	Band 2/ 3	5 kHz		
Usable Sensitivity (S/N = 20 dB)	MW	29.0 dB μ (28.2 μ V)		
	SW	30 dB μ (32 μ V)		

KDC-153UM :			
Tuner	FM	Frequency Range	87.5 MHz — 108.0 MHz (50 kHz space)
		Usable Sensitivity (S/N = 26 dB)	0.71 μ V/75 Ω
		Quieting Sensitivity (DIN S/N = 46 dB)	2.0 μ V/75 Ω
		Frequency Response (\pm 3 dB)	30 Hz — 15 kHz
		Signal-to-Noise Ratio (MONO)	64 dB
		Stereo Separation (1 kHz)	40 dB
AM	Frequency Range		531 kHz — 1 602 kHz (9 kHz space)
		Usable Sensitivity (S/N = 20 dB)	28.2 μ V

* SW (2 940 kHz — 18 135 kHz) is not supported for **KDC-153UM** .

SPECIFICATIONS

CD player	Laser Diode	GaAlAs
	Digital Filter (D/A)	8 times over sampling
	Spindle Speed	500 rpm — 200 rpm (CLV)
	Wow & Flutter	Below measurable limit
	Frequency Response (± 1 dB)	20 Hz — 20 kHz
	Total Harmonic Distortion (1 kHz)	0.01 %
	Signal-to-Noise Ratio (1 kHz)	105 dB
	Dynamic Range	90 dB
	Channel Separation	85 dB
	MP3 Decode	Compliant with MPEG-1/2 Audio Layer-3
WMA Decode	Compliant with Windows Media Audio	
USB	USB Standard	USB 1.1, USB 2.0 Full Speed
	File System	FAT12/16/32
	Maximum Supply Current	DC 5 V \approx 1 A
	MP3 Decode	Compliant with MPEG-1/2 Audio Layer-3
	WMA Decode	Compliant with Windows Media Audio
	WAV Decode	Linear-PCM
	FLAC Decode	FLAC file (Up to 48 kHz/16 bit)

Audio	Maximum Output Power	50 W \times 4		
	Full Bandwidth Power	22 W \times 4 (at less than 1 % THD)		
	Speaker Impedance	4 Ω — 8 Ω		
	Tone Action	Bass	100 Hz \pm 8 dB	
		Middle	1.0 kHz \pm 8 dB	
		Treble	12.5 kHz \pm 8 dB	
Preout Level/Load (CD)	2 500 mV/10 k Ω			
Preout Impedance	\leq 600 Ω			
Auxiliary	Frequency Response (± 3 dB)	20 Hz — 20 kHz		
	Input Maximum Voltage	1 000 mV		
	Input Impedance	30 k Ω		
General	Operating Voltage	14.4 V (10.5 V — 16 V allowable)		
	Maximum Current Consumption	10 A		
	Operational Temperature Range	-10°C — +60°C		
	Installation Size (W \times H \times D)	182 mm \times 53 mm \times 158 mm		
	Net Weight (includes Trimplate, Mounting Sleeve)	1.2 kg		

Subject to change without notice.



The marking of products using lasers

The label is attached to the chassis/case and says that the component uses laser beams that have been classified as Class 1. It means that the unit is utilizing laser beams that are of a weaker class. There is no danger of hazardous radiation outside the unit.

وضع علامات على المنتجات باستخدام الليزر

هذا الملصق على الشاسيه / الصندوق ويعني أن المكون يستخدم أشعة ليزر مصنفة من الدرجة الأولى. بما يعني أن الوحدة تستعمل أشعة ليزر من درجة ضعيفة. لا يوجد خطر انبعاث إشعاع خطير خارج الوحدة.

For Turkey (for **KDC-163UM**)

Bu ürün 28300 sayılı Resmî Gazete'de yayımlanan Atık Elektrikli ve Elektronik Eşyaların Kontrolü Yönetmeliğe uygun olarak üretilmiştir.

Eski Elektrik ve Elektronik Ekipmanların İmha Edilmesi Hakkında Bilgi (atık yan ürün toplama sistemlerini kullanan ülkeleri için uygulanabilir)



Sembollü (üzerinde çarpı işareti olan çöp kutusu) ürünler ev atıkları olarak atılamaz. Eski elektrik ve elektronik ekipmanlar, bu ürünleri ve ürün atıklarını geri dönüştürebilecek bir tesiste değerlendirilmelidir. Yaşadığımız bölgeye en yakın geri dönüşüm tesisinin yerini öğrenmek için yerel makamlara müracaat edin. Uygun geri dönüşüm ve atık imha yöntemi sağladığımız ve çevremiz üzerindeki zararlı etkileri önlerken kaynakların korunmasına da yardımcı olacaktır.

(For **KDC-153UM**)



Declaration of Conformity with regard to the RE Directive 2014/53/EU
Declaration of Conformity with regard to the RoHS Directive 2011/65/EU

Manufacturer:

JVC KENWOOD Corporation
3-12, Moriya-cho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa, 221-0022, JAPAN

EU Representative:

JVCKENWOOD Europe B.V.
Amsterdamseweg 37, 1422 AC UITHOORN, THE NETHERLANDS

English

Hereby, JVCKENWOOD declares that the radio equipment "KDC-153UM" is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
<http://www.kenwood.com/cs/ce/eudoc/>

RE 2014/53/EU Direktifi uyarınca Uygunluk Beyanı
RoHS Yönergesi 2011/65/EU'ya göre Uygunluk Bildirimi

Üretici:

JVC KENWOOD Corporation
3-12, Moriya-cho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa, 221-0022, JAPAN

AB Temsilcisi:

JVCKENWOOD Europe B.V.
Amsterdamseweg 37, 1422 AC UITHOORN, THE NETHERLANDS

Turkish

Burada, JVCKENWOOD "KDC-153UM" radyo ekipmanının 2014/53/AB Direktifine uygun olduğunu bildirir.
AB uyumluluk deklarasyonunun tam metni aşağıdaki internet adresinde mevcuttur.
<http://www.kenwood.com/cs/ce/eudoc/>

- Microsoft and Windows Media are either registered trademarks or trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.
- "Made for iPod," and "Made for iPhone" mean that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod, or iPhone, respectively, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards. Please note that the use of this accessory with iPod or iPhone may affect wireless performance.
- iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, and iPod touch are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
- Lightning is a trademark of Apple Inc.
- Pandora, the Pandora logo, and the Pandora trade dress are trademarks or registered trademarks of Pandora Media, Inc., used with permission.
- Android is trademark of Google Inc.

libFLAC

Copyright (C) 2000-2009 Josh Coalson

Copyright (C) 2011-2013 Xiph.Org Foundation

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

- Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
- Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
- Neither the name of the Xiph.org Foundation nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE FOUNDATION OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

قدرة الخرج القصوى	50 واط × 4
قدرة سعة نطاق البث الكامل (الصوت)	22 واط × 4 (عند أقل من 1% إجمالي تشتت الصوت)
معاوقة السماعات	4 أوم — 8 أوم
التأثيرات الصوتية	العمق 100 هرتز ± 8 ديسيبيل
	الوسطية 1.0 كيلو هرتز ± 8 ديسيبيل
	الحدة 12.5 كيلو هرتز ± 8 ديسيبيل
مستوى الخرج الابتدائي/الحمل (أسطوانة CD)	2500 مللي فولت/10 كيلو أوم
معاوقة خرج الصوت الابتدائي	≥ 600 أوم
استجابة التردد (±3 ديسيبيل)	20 هرتز — 20 كيلو هرتز
الجهد الأقصى للدخل	1000 مللي فولت
معاوقة الدخل	30 كيلو أوم
فولطية التشغيل	14.4 فولت (مسموح 10.5 فولت — 16 فولت)
أقصى استهلاك للتيار	10 أمبير
مدى درجات حرارة التشغيل	-10 درجة سلزيوس — +60 درجة سلزيوس
حجم التركيب (عرض × طول × ارتفاع)	182 مم × 53 مم × 158 مم
الوزن الصافي (يتضمن لوحة التنجيد، جلبة التركيب)	1.2 كجم

يخضع للتغيير دون إخطار مسبق.

دايود الليزر	GaAlAs
الفلتر الرقمي (D/A)	8 مرات أعلى من العينة
سرعة الدوران	500 لفة في الدقيقة — 200 لفة في الدقيقة (CLV)
الاهتزاز والارتعاش	أقل من الحد الذي يمكن قياسه
استجابة التردد (±1 ديسيبيل)	20 هرتز — 20 كيلو هرتز
إجمالي التشوه الهارموني (1 كيلو هرتز)	0.01%
نسبة الإشارة إلى الضوضاء (1 كيلو هرتز)	105 ديسيبيل
المجال الديناميكي	90 ديسيبيل
فصل القنوات	85 ديسيبيل
فك شفرة MP3	متوافق مع MPEG-1/2 Audio Layer-3
فك شفرة WMA	متوافق مع صيغة Windows Media Audio
معياري USB	USB 1.1، USB 2.0 سرعة قصوى
نظام الملفات	32/16/FAT12
الحد الأقصى للإمداد بالتيار	تيار مباشر 5 فولت ± 1 أمبير
فك شفرة MP3	متوافق مع MPEG-1/2 Audio Layer-3
فك شفرة WMA	متوافق مع صيغة Windows Media Audio
فك شفرة WAV	PCM خطي
فك شفرة FLAC	ملف FLAC (حتى 48 كيلو هرتز/ 16 بت)

: KDC-153UM

FM	نطاق التردد	87.5 ميغا هرتز — 108.0 ميغا هرتز (لمسافة 50 كيلو هرتز)
	درجة الحساسية المستخدمة (26 = S/N) دي سي بيل	0.71 ميكرو فولت/ 75 اوم
	تهدئة الحساسية (46 = DIN S/N) دي سي بيل	2.0 ميكرو فولت/ 75 اوم
	استجابة التردد (3± دي سي بيل)	30 هرتز — 15 كيلو هرتز
	نسبة الإشارة إلى الضوضاء (أحادي)	64 دي سي بيل
	فصل الاستريو (1 كيلو هرتز)	40 دي سي بيل
AM	نطاق التردد	531 كيلو هرتز — 1 602 كيلو هرتز (لمسافة 9 كيلو هرتز)
	درجة الحساسية المستخدمة (20 = S/N) دي سي بيل	28.2 ميكرو فولت

التردد

* موجة SW (2 940 كيلوهرتز — 18 135 كيلوهرتز) غير مدعومة للموديل **KDC-153UM**

: KDC-120U / KDC-1030U / KDC-220U

FM	نطاق التردد	87.5 ميغا هرتز — 108.0 ميغا هرتز (لمسافة 50 كيلو هرتز)
	درجة الحساسية المستخدمة (26 = S/N) دي سي بيل	8.2 dBf (0.71 ميكرو فولت/ 75 اوم)
	تهدئة الحساسية (46 = DIN S/N) دي سي بيل	17.2 dBf (2.0 ميكرو فولت/ 75 اوم)
	استجابة التردد (3± دي سي بيل)	30 هرتز — 15 كيلو هرتز
	نسبة الإشارة إلى الضوضاء (أحادي)	64 دي سي بيل
	فصل الاستريو (1 كيلو هرتز)	40 دي سي بيل
AM	نطاق التردد	الموجة 1 (MW) 531 كيلو هرتز — 1 602 كيلو هرتز (لمسافة 9 كيلو هرتز)
	الموجة 2 (SW1) 2 940 كيلو هرتز — 7 735 كيلو هرتز (لمسافة 5 كيلو هرتز)	
	الموجة 3 (SW2) 9 500 كيلو هرتز — 10 135 كيلو هرتز/ 11 580 كيلو هرتز — 18 135 كيلو هرتز (لمسافة 5 كيلو هرتز)	
	الموجة 1	9 كيلو هرتز
	الموجة 2 / 3	5 كيلو هرتز
	درجة الحساسية المستخدمة (20 = S/N) دي سي بيل	MW 29.0 ميكرو دي سي بيل (28.2 ميكرو فولت)
	SW	30 ميكرو دي سي بيل (32 ميكرو فولت)

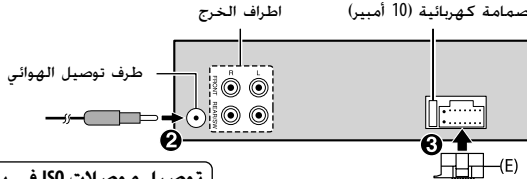
التردد

توصيل الأسلاك (لموديلي [KDC-153UM])

إذا كانت سيارتك غير مزودة بطرف ISO:

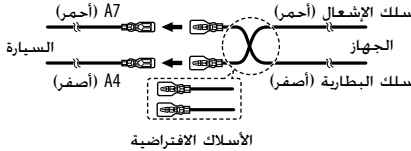
ننصح بتركيب الجهاز مع ضفيرة اسلاك كهربائية خاصة متوفرة تجارياً مخصصة لسيارتك وإكمال هذه المهمة للمختصين وذلك لضمان سلامتك. استشير بائع أجهزة الصوتيات الخاصة بالسيارات القريب منك.

عند التوصيل الى مضخم صوت خارجي. صل سلك التأسيس الخاص به الى شاسيه السيارة بإحكام لتفادي تعرض الوحدة للتلف.

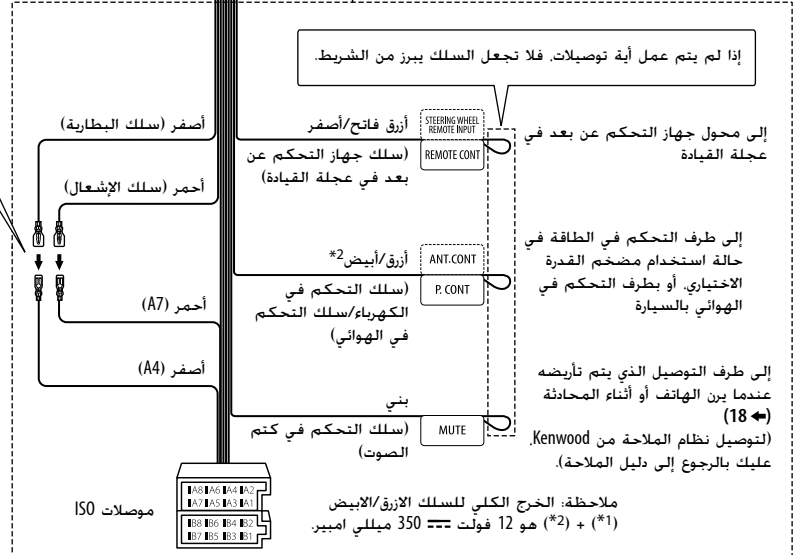


توصيل موصلات ISO في بعض سيارات فولكس فاجن/أودي أو أوبل (فوكس هول)

قد تحتاج إلى تعديل أسلاك ضفيرة الأسلاك المصاحبة كما هو موضح أدناه.



المسما	اللون والوظيفة
A4	أصفر : البطارية
A5	أزرق/أبيض*1
A7	أحمر : سلك التحكم في الطاقة (ACC)
A8	أسود : التوصيل الأرضي
B1	أرجوانية ⊕
B2	أرجوانية/أسود ⊖
B3	رمادي ⊕
B4	رمادي/أسود ⊖
B5	أبيض ⊕
B6	أبيض/أسود ⊖
B7	أخضر ⊕
B8	أخضر/أسود ⊖



إذا لم يتم عمل أية توصيلات. فلا تجعل السلك يبرز من الشرط.

إلى محول جهاز التحكم عن بعد في عجلة القيادة

إلى طرف التحكم في الطاقة في حالة استخدام مضخم القدرة الاختياري. أو بطرف التحكم في الهوائي بالسيارة

إلى طرف التوصيل الذي يتم تأريضه عندما يرن الهاتف أو أثناء المحادثة (18 ←) (لتوصيل نظام الملاحة من Kenwood. عليك بالرجوع إلى دليل الملاحة).

ملاحظة: الخرج الكلي للسلك الأزرق/الابيض (*1) + (*2) هو 12 فولت --- 350 ميلي أمبير.

توصيل الأسلاك (لموديلي KDC-120U / KDC-1030U / KDC-220U)

هام: ننصح بتركيب الجهاز مع ضفيرة اسلاك كهربائية خاصة متوفرة تجاريا مخصصة لسيارتك وإكمال هذه المهمة للمختصين وذلك لضمان سلامتك. استشير بائع أجهزة الصوتيات الخاصة بالسيارات القريب منك.

عند التوصيل الى مضخم صوت خارجي. صل سلك التأريض الخاص به الى شاسيه السيارة بإحكام لتفادي تعرض الوحدة للتلف.

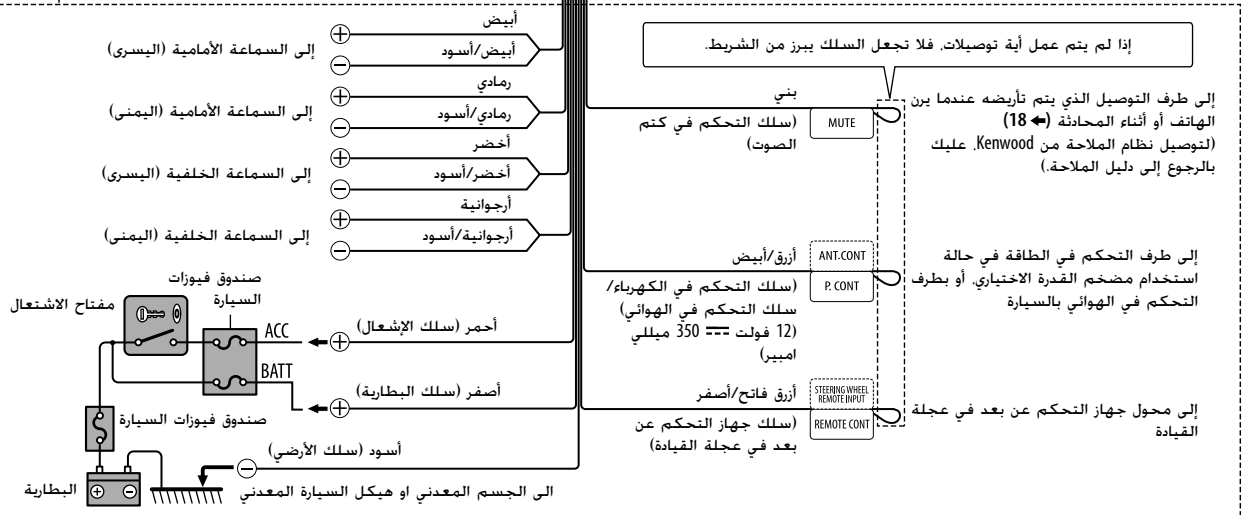
صمامة كهربائية (10 أمبير)

اطراف الخرج

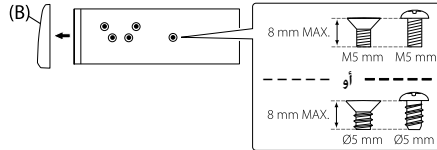


طرف توصيل الهوائي

(E)



- عند التركيب بدون إطار التركيب
- 1 انزع إطار التركيب ولوحة التهيئة من الوحدة.
 - 2 قم بمحاذاة التجاويف الموجودة في الجهاز (في كلا الجانبين) مع رف التركيب بالسيارة وقم بتثبيت الجهاز باستخدام البراغي (مرفق).



يتم استخدام البراغي التالية الي:

: KDC-120U / KDC-1030U / KDC-220U

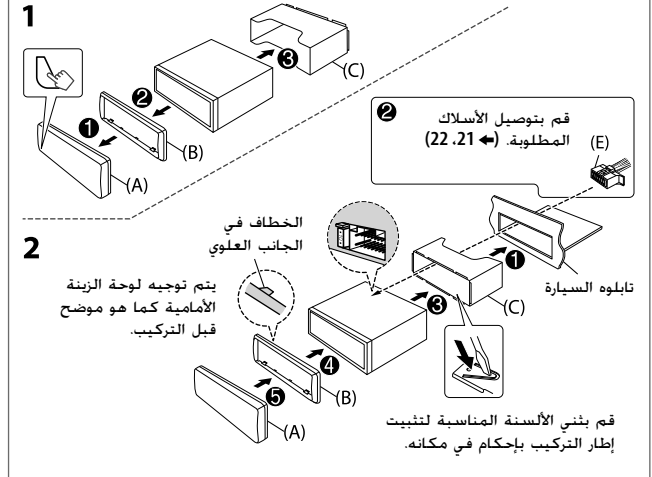
لتأمين شد سناد التركيب على الحائط	4 x	براغي مدورة الرأس (8 × M5) مم)	
لتأمين سلك التأريض (اسود)	1 x	براغي اخرى (8 × M4) مم)	

: KDC-153UM

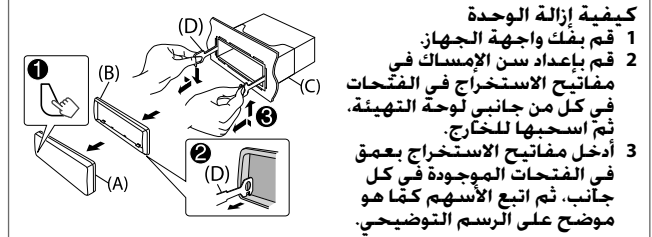
لتأمين شد سناد التركيب على الحائط	4 x	براغي مدورة الرأس (8 × Ø5) مم)	
لتأمين سلك التأريض (اسود)	1 x	براغي اخرى (8 × M4) مم)	

⚠ استخدم البراغي المحددة فقط. فقد يسبب استخدام البراغي غير الصحيحة تلفًا للجهاز.

تركيب الوحدة (داخل تابلو السيارة)



كيفية إزالة الوحدة



⚠ تحذير

- يمكن استخدام الوحدة فقط في سيارة بها مصدر تيار مباشر 12 فولت. وتأيض سلبية.
- قم بفصل الطرف السليبي للبطارية قبل توصيل الأسلاك والتركيب.
- لا تقم بتوصيل سلك البطارية (الأصفر) وسلك الإشعال (الأحمر) بشناسيه السيارة أو السلك الأرضي (سوداء) لمنع حدوث ماس كهربائي.
- لتفادي حدوث تماس كهربائي:
- قم بعزل الأسلاك غير الموصلة بواسطة شريط من الفينيل.
- تأكد من تأريض الوحدة مع شناسيه السيارة مرة ثانية بعد التركيب.
- قم بتأمين الأسلاك بواسطة مشابك الكابل ولف شريط من الفينيل حول الأسلاك التي تتلامس مع الاجزاء المعدنية لحماية الأسلاك.

⚠ تنبيه

- لدواعي السلامة، اترك مهمة توصيل الأسلاك والتركيب للفنيين المختصين. استشير بائع أجهزة الصوتيات الخاصة بالسيارات.
- ركب هذه الوحدة في حامل الأجهزة بسيارتك. ولا تلمس الاجزاء المعدنية من هذه الوحدة أثناء استخدامها أو بعد استخدامها لفترة قصيرة. حيث تكون الاجزاء المعدنية للوحدة مثل مبدد الحرارة والحماية ساخنين.
- لا تقم بتوصيل ⊖ أسلاك السماعات بشناسيه السيارة أو سلك التأريض (سوداء) أو توصيلها على التوازي.
- قم بتركيب الجهاز عند زاوية أقل من 30°.
- إذا لم تمتلك شبكة الأسلاك الكهربائية بالسيارة طرف إشعال، قم بتوصيل سلك الإشعال (الأحمر) بالطرف الموجود في صندوق فيوزات السيارة الذي يوفر مصدر تيار مباشر 12 فولت ويتم تشغيله وإيقافه بواسطة مفتاح الإشعال.
- احتفظ بجميع الكبلات بعيدة عن الاجزاء المعدنية التي تبعد الحرارة.
- بعد تركيب الجهاز تأكد من عمل مصابيح الفرامل وإشارات تغيير الاتجاه والمساحات وخالفه بشكل سليم.
- في حالة احتراق المنصهر، تأكد أولاً من عدم تلامس الأسلاك لشناسيه السيارة ثم استبدل المنصهر القديم بمنصهر آخر بنفس شدة التيار.

الإجراء الأساسي

- 1 انزع المفتاح من مفتاح الإشعال. ثم افصل الطرف ⊖ من بطارية السيارة.
- 2 توصيل الأسلاك بشكل صحيح.
انظر توصيل الأسلاك. (21، 22) (←)
- 3 ركب الجهاز في سيارتك.
انظر تركيب الوحدة (داخل تابلو السيارة). (20) (←)
- 4 توصيل طرف ⊖ ببطارية السيارة.
- 5 افصل واجهة الجهاز وأعد ضبط الوحدة. (3) (←)

قائمة قطع الغيار المستخدمة في التركيب

(B) وحة الزينة

(1×)



(A) واجهة الجهاز

(1×)



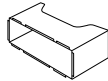
(D) مفتاح الاستخراج

(2×)



(C) إطار التركيب

(1×)



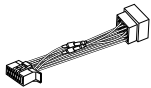
(E) ضفيرة الأسلاك

KDC-153UM

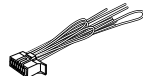
KDC-1030U KDC-220UI

KDC-120U

(1×)



(1×)



الاعراض	معالجة الأعطال
ANDROID	لا يمكن التشغيل في وضع [BROWSE MODE]. <ul style="list-style-type: none"> • تأكد من تثبيت التطبيق KENWOOD MUSIC PLAY APP في جهاز Android. (8 ◀) • قم بإعادة توصيل جهاز Android واختر وضع التحكم المناسب. إذا لم يؤدي ذلك لحل المشكلة، هذا يعني ان جهاز Android الموصول لا يدعم [BROWSE MODE]. (15 ◀)
ANDROID	يواصل "NO DEVICE" أو "READING" الوميض. <ul style="list-style-type: none"> • اطفي، خيارات المطور على جهاز Android. • أعد توصيل جهاز Android. • إذا لم يؤدي ذلك لحل المشكلة، هذا يعني ان جهاز Android الموصول لا يدعم [BROWSE MODE]. (15 ◀)
ANDROID	ينقطع التشغيل أو يتم تخطي الصوت. <ul style="list-style-type: none"> • اطفي، وضع توفير الطاقة على جهاز Android.
ANDROID	"ANDROID ERROR" / "NA DEVICE" <ul style="list-style-type: none"> • أعد توصيل جهاز Android. • اعد تشغيل جهاز Android.
Pandora	"ADD ERROR" <ul style="list-style-type: none"> • لم ينجح إنشاء محطة جديدة.
Pandora	"CHECK DEVICE" <ul style="list-style-type: none"> • تحقق من تطبيق Pandora على جهازك.
Pandora	"NO SKIPS" <ul style="list-style-type: none"> • تم الوصول إلى حد التخطي.
Pandora	"NO STATIONS" <ul style="list-style-type: none"> • لم يتم العثور على محطات.
Pandora	"STATION LIMIT" <ul style="list-style-type: none"> • تم الوصول إلى حد عدد المحطات المسجلة. أعد المحاولة بعد حذف المحطات غير الضرورية من جهازك.
Pandora	"CONNECT ERROR" <ul style="list-style-type: none"> • الاتصال غير مستقر.
Pandora	"RATING ERROR" <ul style="list-style-type: none"> • اخفق تسجيل التحريك للأعلى/لأسفل بسبب عدم كفاية الاتصال بالشبكة.
Pandora	"THUMBS N/A" <ul style="list-style-type: none"> • تسجيل التحريك للأعلى/لأسفل غير مسموح.
Pandora	"LICENSE ERROR" <ul style="list-style-type: none"> • أنت تحاول الوصول من بلد لا يتم تقديم خدمة Pandora بها.

كتم الصوت عند استقبال مكالمة هاتفية

قم بتوصيل سلك MUTE بالهاتف مستخدمًا أحد ملحقات الهاتف المتوفرة في الأسواق. (22.21 ◀)

في حالة استقبال مكالمة، تظهر "CALL". (يتم إيقاف نظام الصوت بشكل مؤقت.)

• لمواصلة الاستماع إلى نظام الراديو أثناء إجراء مكالمة، اضغط SRC (يتم إيقاف نظام الصوت بشكل مؤقت.)

عند انتهاء مكالمة، تختفي "CALL". (يستأنف نظام الصوت عمله.)

الاعراض	معالجة الأعطال	الاعراض	معالجة الأعطال
لا يمكن سماع الصوت.	• اضبط مستوى قوة الصوت على افضل مستوى ممكن. • افحص الاسلاك والتوصيلات.	لا يتم عرض الحروف الصحيحة (مثلا اسم الالبوم).	• لا يتم عرض الحروف الكبيرة والأرقام وعدد محدود من الرموز. • حسب نوع لغة العرض التي اخترتها (5) قد لا يتم عرض بعض الحروف بشكل صحيح.
تظهر "MISWIRING CHECK WIRING THEN PWR ON".	اقطع الطاقة. ثم تأكد من ان اطرف توصيل اسلاك السماعه موصوله بشكل صحيح. قم بتشغيل الطاقة مرة اخرى.	"NA FILE"	تأكد من محتويات الأسطوانة تدعم ملفات الصوت. (15)
تظهر "PROTECTING SEND SERVICE".	ارسل الوحدة الى اقرب مركز خدمة.	"NO DISC"	ادخل اسطوانة قابلة للتشغيل داخل فتحة التحميل.
• لا يمكن سماع الصوت. • الجهاز لا يعمل. • المعلومات المعروضة على الشاشة غير صحيحة.	نظف الموصلات. (14)	"TOC ERROR"	تأكد من الأسطوانة نظيفة وتم إدخالها بشكل سليم.
لا يشتغل هذا المستقبل مطلقاً.	أعد ضبط الوحدة. (3)	"PLEASE EJECT"	أعد ضبط الوحدة، وإذا لم يتم حل المشكلة، فاستشر أقرب مركز خدمة لك.
• استقبال الراديو رديء. • يتولد ضجيج استاتيكي أثناء الاستماع الى الراديو.	اوصل الهوائي بصورة محكمة.	"NO DEVICE"	قم بتوصيل جهاز USB. ثم قم بتغيير مصدر التشغيل إلى USB مرة أخرى.
تعذر إخراج الأسطوانة.	اضغط مع الاستمرار على ▲ لإخراج الأسطوانة بالقوة. كن حريصاً على أن لا تسقط الأسطوانة عند إخراجها. إذا لم يحل هذا المشكلة. قم بإعادة ضبط الوحدة. (3)	"COPY PRO"	تم تشغيل ملف محمي ضد النسخ.
يتم توليد ضجيج.	تخطى إلى مسار آخر أو قم بتغيير الأسطوانة.	"NA DEVICE"	وصل جهاز USB مدعوم، وقم بفحص الوصلات.
لا يمكن تشغيل المسارات بالترتيب الذي تريده.	يتم تقرير ترتيب التشغيل عندما يتم تسجيل الملفات.	"NO MUSIC"	قم بتوصيل جهاز USB التي تحتوي على ملفات صوت قابلة للتشغيل.
يواصل "READING" الوميض.	لا تستعمل مستويات من تسلسلات هرمية وحوافظ كثيرة جداً.	"iPod ERROR"	• أعد توصيل جهاز الـ iPod. • أعد ضبط iPod.
وقت التشغيل المنقضي غير صحيح.	سبب ذلك هو كيفية تسجيل المسارات على الاسطوانة.		• لا يمكن سماع الصوت اثناء التشغيل. • يخرج الصوت من جهاز Android فقط.
			• أعد توصيل جهاز Android. • إذا كنت في وضع [HAND MODE]. قم بتشغيل اي تطبيق لمشغل الوسائط على جهاز Android وأبدأ التشغيل. • إذا كنت في وضع [HAND MODE]. أعد تشغيل التطبيق الحالي لمشغل الوسائط أو استخدم تطبيق اخر لمشغل الوسائط. • اعد تشغيل جهاز Android. • إذا لم يؤدي ذلك لحل المشكلة. هذا يعني ان جهاز Android الموصول غير قادر على توجيه اشارة الصوت الى الوحدة. (15)

الآلة

الراديو

iPod/USB/CD

iPod/USB/CD

ANDROID

تغيير معلومات الشاشة

كلما ضغطت على **DISP** تتغير معلومات الشاشة.

• إذا لم تكن المعلومات متوفرة أو انها غير مسجلة، يظهر "NO TEXT" أو "NO INFO" أو معلومات اخرى (مثلا، اسم المحطة، مدة العرض).

معلومات الشاشة		اسم المصدر
KDC-1030U	KDC-120U / KDC-153UM / KDC-220UI	
اسم المصدر ◀ الساعة ▶ (عودة للبداية)	اسم المصدر (التاريخ/الساعة)	STANDBY
التردد ◀ الساعة ▶ (عودة للبداية)	التردد (التاريخ/الساعة)	RADIO
متاح لمحطات Radio Data System (نظام بيانات الراديو) على موجة FM فقط اسم المحطة ◀ نصوص راديو ▶ نصوص راديو+ ◀ العنوان/الفنان ◀ التردد ▶ الساعة ▶ (عودة للبداية)	متاح لمحطات Radio Data System (نظام بيانات الراديو) على موجة FM فقط اسم المحطة (التاريخ/الساعة) ◀ نصوص راديو (التاريخ/الساعة) ◀ نصوص راديو+ (R.TEXT+) ◀ العنوان (الفنان) ◀ العنوان (التاريخ/الساعة) ◀ التردد (التاريخ/الساعة) ◀ (عودة للبداية)	
(لموديلي CD-DA) اسم القرص/الفنان ◀ عنوان المسار/الفنان ◀ وقت التشغيل ▶ الساعة ▶ (عودة للبداية)	(لموديلي CD-DA) عنوان المسار (الفنان) ◀ عنوان المسار (اسم القرص) ◀ عنوان المسار (التاريخ/الساعة) ◀ وقت التشغيل (التاريخ/الساعة) ◀ (عودة للبداية)	USB أو CD
(لملفات MP3/WMA/WAV/FLAC) عنوان الاغنية/الفنان ◀ اسم الالبوم/الفنان ◀ اسم المجلد ◀ اسم الملف ◀ وقت التشغيل ▶ الساعة ▶ (عودة للبداية)	(لملفات MP3/WMA/WAV/FLAC) عنوان الاغنية (الفنان) ◀ عنوان الاغنية (اسم الالبوم) ◀ عنوان الاغنية (التاريخ/الساعة) ◀ اسم الملف (اسم المجلد) ◀ اسم الملف (التاريخ/الساعة) ◀ وقت التشغيل (التاريخ/الساعة) ◀ (عودة للبداية)	
عندما يتم تحديد [BROWSE MODE]. (9 ◀) عنوان الاغنية/الفنان ◀ اسم الالبوم/الفنان ◀ وقت التشغيل ▶ الساعة ▶ (عودة للبداية)	عندما يتم تحديد [BROWSE MODE]/[MODE OFF]. (9 ◀) عنوان الاغنية (الفنان) ◀ عنوان الاغنية (اسم الالبوم) ◀ عنوان الاغنية (التاريخ/الساعة) ◀ وقت التشغيل (التاريخ/الساعة) ◀ (عودة للبداية)	ANDROID أو iPod
—	اسم المحطة (التاريخ/الساعة) ◀ مشترك/محطة راديو (التاريخ/الساعة) ◀ عنوان الاغنية (الفنان) ◀ عنوان الاغنية (اسم الالبوم) ◀ عنوان الاغنية (التاريخ/الساعة) ◀ وقت التشغيل (التاريخ/الساعة) ◀ (عودة للبداية)	PANDORA
اسم المصدر ◀ الساعة ▶ (عودة للبداية)	اسم المصدر (التاريخ/الساعة)	AUX

ملفات قابلة للتشغيل

- ملف الصوتيات أوديو القابل للتشغيل:
للقرص: MP3 (.mp3) WMA (.wma)
لجهاز USB ذو سعة التخزين الكبيرة: MP3 (.mp3) WAV (.wav) FLAC (.flac)
• ميديا الأسطوانات القابلة للتشغيل: CD-ROM/CD-RW/CD-R
- تنسيق ملف قرص قابل للتشغيل: ISO 9660 مستوى 2/1. اسم ملف طويل
- نظام ملفات جهاز USB القابل للتشغيل: FAT12, FAT16, FAT32
- حتى عند توافق الملفات الصوتية مع المعايير المذكورة أعلاه، قد يتعذر التشغيل اعتمادًا على أنواع أو حالات الوسائط أو الجهاز.

أسطوانات غير قابلة للتشغيل

- الأسطوانات غير المستديرة.
- الأسطوانات التي يوجد بها ألوان على سطح التسجيل أو الأسطوانات المتسخة.
- أسطوانات التسجيل/إعادة الكتابة التي لم يتم وضع اللمسات الأخيرة.
- 8 سم CD. عند محاولة إدخالها في الجهاز باستخدام مهائيل، فإنها قد تسبب في حدوث خلل.

حول أجهزة USB

- لا يمكنك توصيل جهاز USB عن طريق مجمع مركزي USB.
- قد يتسبب توصيل كابل يزيد طوله الإجمالي على 5 متر في ظهور مشاكل غير طبيعية في التشغيل.
- لا يمكن للوحدة التعرف على جهاز USB يكون معدله 5 فولت ويتجاوز 1 أمبير.

حول جهاز iPhone/iPod

- Made for
- iPod touch (5th generation و 6th generation)
 - iPod nano (7th generation)
 - iPhone 4S, 5, 5S, 6, 6S, 6S Plus, SE, 7, 7 Plus
 - لن يمكنك تشغيل جهاز iPod في حالة ظهور "KENWOOD" أو "ص" في جهاز iPod.
 - اعتمادًا على نسخة نظام التشغيل الخاص بجهاز iPhone/iPod، قد لا تعمل بعض الوظائف على هذه الوحدة.

بخصوص جهاز Android

- هذه الوحدة تدعم نظام التشغيل Android OS 4.1 وأعلى.
- بعض أجهزة Android (المجهزة بنظام التشغيل OS 4.1 وأعلى) قد لا تدعم وظيفة بشكل كامل Android Open Accessory (AOA) 2.0.
- إذا كان جهاز Android يدعم كل من جهاز فئة التخزين الكبير و AOA 2.0، تقوم هذه الوحدة بالتشغيل عبر AOA 2.0 كأولوية دائمًا.

حول Pandora

- وضع Pandora متوفر في بلدان محددة فقط.
- لمزيد من المعلومات، قم بزيارة <<http://www.pandora.com/legal>>.
- نظرًا لأن تطبيق Pandora هو خدمة تقدمها جهة خارجية، فإن المواصفات تخضع للتغيير دون إشعار مسبق. وبناء عليه، فقد يقل التوافق أو قد لا تتوفر بعض الخدمات أو جميعها.
- قد لا تعمل بعض وظائف Pandora من هذه الوحدة.
- بالنسبة للمشكلات التي تنشأ من استخدام التطبيق، يرجى الاتصال بـ Pandora على pandora-support@pandora.com.

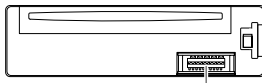
■ الصيانة

تنظيف الجهاز

امسح التراب من اللوحة باستخدام سليكون جاف أو قطعة قماش ناعمة.

تنظيف الموصل

فك واجهة الجهاز ونظف الموصل برفق بقطعة قطن. مع الحرص على عدم إنلاف الموصل.



الموصل (في الجانب الخلفي من واجهة الجهاز)

التعامل مع الأسطوانات

- لا تلمس سطح التسجيل الخاص بالأسطوانة.
- لا تلتصق أي شريط أو ما شابه على الأسطوانة ولا تستخدم أسطوانة ملصوقًا عليها شريط.
- لا تستخدم أي ملحقات للأسطوانة.
- قم بتنظيف الأسطوانة من منتصفها للخارج.
- نظف الأسطوانة باستخدام سليكون جاف أو قطعة قماش ناعمة. لا تستخدم أي مذيبات.
- عند إزالة الأسطوانات من هذا الجهاز، اسحبها نحو الخارج أفقيًا.
- قم بإزالة النفايات من فتحة المنتصف وحافة الأسطوانة قبل وضع أسطوانة.

■ مزيد من المعلومات

- لآخر تحديثات البرامج الثابتة وحدث قائمة بنود متوافقة
- أي من أحدث المعلومات الأخرى
- قم بزيارة www.kenwood.com/cs/ce/>

عام

- تستطيع هذه الوحدة تشغيل أسطوانات CD التالية:



- للحصول على معلومات مفصلة وملاحظات بخصوص ملفات الصوت القابلة للتشغيل، قم بزيارة www.kenwood.com/cs/ce/audiofile/>

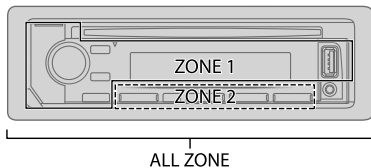
افتراضي: XX

DISPLAY	COLOR SELECT
	<p>(الموديلي KDC-120U / KDC-153UM / KDC-220U) اختر لون إلى ALL ZONE و ZONE 1 و ZONE 2 بشكل منفصل.</p> <p>1 اختر منطقة. (راجع الرسم التوضيحي في صفحة 13.) 2 حدد لونًا للمنطقة المحددة. CUSTOM R/G/B/VARIABLE SCAN/INITIAL COLOR المضبوطة مسبقًا*</p> <p>لإنشاء اللون الخاص بك، اختر [CUSTOM R/G/B]. سيتم تخزين اللون الذي قمت بإنشائه في [CUSTOM R/G/B].</p> <p>1 اضغط قرص مستوى الصوت للدخول إلى وضع ضبط اللون بالتفصيل. 2 اضغط على <▶▶ / ◀◀> لتحديد اللون (أحمر/أخضر/بنّي) للضبط. 3 أدر قرص مستوى الصوت لضبط المستوى (من 0 إلى 9). ثم اضغط على القرص.</p>
DIMMER	
	<p>قم بتعتيم الرسم التوضيحي. ON: المعتم مضاء. : OFF: الغاء. DIMMER TIME</p> <p>1 أدر قرص مستوى الصوت لضبط وقت التشغيل وإطفاء المعتم. على القرص. 2 أدر قرص مستوى الصوت لضبط وقت التشغيل [OFF]. ثم اضغط على القرص. (افتراضي: [ON]: 6:00 6:00AM AM6:00 : [OFF]: 18:00 6:00PM PM6:00)</p>
BRIGHTNESS	
	<p>1 اختر منطقة. (راجع الرسم التوضيحي في صفحة 13.) 2 — 31: اختر مستوى السطوع المفضل للمنطقة المختارة.</p>
TEXT SCROLL	
	<p>ONCE/AUTO: يحدد ما إذا كنت ستستمر معلومات الشاشة تلقائيًا، أو ستتم مرة واحدة فقط. : OFF: الغاء.</p>
	<p>*الالوان المضبوطة مسبقًا: /PURPLE3/PURPLE2/PURPLE1/RED3/RED2/RED1 /AQUA2/AQUA1/LIGHTBLUE/SKYBLUE2/SKYBLUE1/BLUE3/BLUE2/BLUE1/PURPLE4 /ORANGE1/YELLOW/YELLOWGREEN2/YELLOWGREEN1/GREEN3/GREEN2/GREEN1 ORANGERED/ORANGE2</p>

إعدادات الشاشة

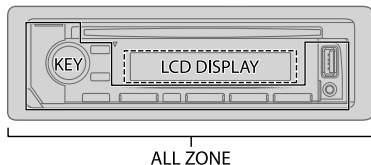
تحديد منطقة لإعدادات اللون والسطوع

KDC-220UI
KDC-153UM
KDC-120U



تحديد منطقة لإعدادات السطوع

KDC-1030U



إعدادات الصوت

FADER	R15 إلى F15 (0): يضبط توازن خرج السماعتين الخلفية والأمامية.
BALANCE	L15 إلى R15 (0): يضبط توازن إخراج السماعتين اليمنى واليسرى.
VOLUME OFFSET	بالنسبة الى AUX: -8 إلى +8 (0) ؛ بالنسبة للمصادر الأخرى: -8 إلى 0. الضبط المسبق لمستوى حجم الصوت المبدئي الخاص بكل مصدر. (قبل عمل الضبط. اختر المصدر الذي تريد ضبطه.)
SOUND RECNSTR (إعادة تكوين الصوت)	ON : يخلق صوتًا واقعيًا عن طريق تعويض المكونات عالية التردد واستعادة زمن الصعود لشكل الموجة التي ضاعت عند ضغط البيانات الصوتية. : OFF : الغاء.

- يمكن تحديد [SUB-W PHASE]/[LPF SUBWOOFER]/[SUBWOOFER SET]/[SUB-W LEVEL] فقط في حالة ضبط [SUBWOOFER] على [SWITCH PREOUT] أو [SUB-W] (4 ◀).
- يمكن تحديد [SUB-W PHASE]/[LPF SUBWOOFER]/[SUB-W LEVEL] فقط في حالة ضبط [SUBWOOFER SET] على [ON] (12 ◀).

تهيئة المعتم

اضغط مع الاستمرار على **DISP** لتشغيل أو إيقاف المعتم.

- إذا قمت بتهيئة [DIMMER TIME] (14 ◀). سيتم الغاؤها اذا واصلت ضغط هذا الزر.

إعدادات أخرى

- 1 اضغط على قرص مستوى الصوت للدخول إلى [FUNCTION].
 - 2 أدر قرص مستوى الصوت لتحديد بند(14 ◀). ثم اضغط القرص.
 - 3 كرر الخطوة 2 الى ان يتم اختيار البند المرغوب او اتبع التعليمات المتعلقة بالبند المختار.
 - 4 اضغط مع الاستمرار 2/3 من أجل الإنهاء.
- للرجوع إلى عنصر الإعداد السابق. اضغط على 2/3.

إعدادات الصوت

إثناء الاستماع إلى أي مصدر...

- 1 اضغط **AUD** للدخول إلى [AUDIO CONTROL] مباشرة.
- 2 أدر قرص مستوى الصوت لتحديد بند (راجع الجدول التالي). ثم اضغط القرص.
- 3 كرر الخطوة 2 حتى يتم تحديد العنصر المطلوب أو تنشيطه.
- 4 اضغط مع الاستمرار **Q/س** من أجل الإنهاء.

للرجوع إلى عنصر الإعداد السابق. اضغط على **Q/س**.

(أو استخدام وحدة التحكم عن بعد)

- 1 اضغط **AUD** للدخول إلى وضع [AUDIO CONTROL].
- 2 اضغط **▲/▼** لاختيار بند، ثم اضغط **ENT ►**.

افتراضي: **XX**

MID CTR FRQ	MID ADJUST	2.5KHZ/1.5KHZ/1.0KHZ/0.5KHZ الأوسط.
MID LEVEL		-8 إلى +8 (+1)، يضبط المستوى.
MID Q FACTOR		1.25/1.00/0.75. ضبط عامل الجودة.
TRE CTR FRQ	TRE ADJUST	17.5KHZ/15.0KHZ/12.5KHZ/10.0KHZ التردد الأوسط.
TRE LEVEL		-8 إلى +8 (+1)، يضبط المستوى.
PRESET EQ		/NATURAL/JAZZ/EASY/POPS/ROCK/POWERFUL/TOP40/DRIVE EQ USER: يحدد المُعادِل المصنّف مسبقاً والمناسب لنوع الموسيقى. (اختر [USER] لاستخدام الإعدادات التي تم تنفيذها في [EQ PRO]). البند [DRIVE EQ] هو محسن ضبط مسبق يقوم بتقليل الضوضاء الصادرة من خارج السيارة أو ضوضاء دوران الاطارات.
BASS BOOST		LEVEL3/LEVEL2/LEVEL1 أو LV3/LV2/LV1. يحدد مستوى رفع الجهير المطلوب. :OFF. الغاء.
LOUDNESS		LEVEL2/LEVEL1 أو LV2/LV1. تحديد تعزيز الترددات المنخفضة والعالية المفضلة لإنتاج صوت متوازن بشكل جيد بمستوى صوت منخفض. :OFF. الغاء.
SUBWOOFER SET		ON: يقوم بتشغيل خرج الصبوفر. :OFF. الغاء.
LFP SUBWOOFER		THROUGH: يتم إرسال كل الإشارات إلى الصبوفر. 160HZ/120HZ/85HZ: تُرسل إشارات الصوت ذات تردد أقل من 85 هرتز/120 هرتز/160 هرتز إلى الصبوفر.
SUB-W PHASE		NORMAL/(180°) REVERSE (0°): يحدد زاوية الطور لخرج الصبوفر ليكون مطابقاً لخرج السماعة للحصول على أفضل أداء. (يمكن تحديده فقط في حالة تحديد ضبط آخر غير [THROUGH] لوضع [LFP SUBWOOFER]).

AUDIO CONTROL	
SUB-W LEVEL	-15 إلى +15 (0) يضبط مستوى إخراج مضخم الصوت.
BASS LEVEL	-8 إلى +8 (+2)
MID LEVEL	-8 إلى +8 (+1) ضبط المستوى لحفظ كل مصدر. (قبل عمل الضبط. اختر المصدر الذي تريد ضبطه.)
TRE LEVEL	-8 إلى +8 (+1)
EQ PRO (تم تخزين هذا الإعداد لـ [USER]).	
BASS CTR FRQ	200HZ/100HZ/80HZ/60HZ أو 200/100/80/60 يحدد التردد الأوسط.
BASS LEVEL	-8 إلى +8 (+2)، يضبط المستوى.
BASS Q FACTOR	2.00/1.50/1.25/1.00. ضبط عامل الجودة.
BASS EXTEND	ON: يقوم بتشغيل الصوت الجهير الممتد. :OFF. الغاء.

حذف محطة

عند الاستماع إلى جهاز PANDORA...

- 1 اضغط **Q/ك**.
- 2 أدر قرص مستوى الصوت لتحديد [NEW STATION]. ثم اضغط على القرص.
- 3 أدر قرص مستوى الصوت لتحديد [FROM TRACK] أو [FROM ARTIST]. ثم اضغط على القرص.
- 4 أدر قرص مستوى الصوت لتحديد المحطة التي تريد حذفها. ثم اضغط على القرص.
- 5 أدر قرص مستوى الصوت لتحديد [YES]. ثم اضغط على القرص.
- 6 اضغط مع الاستمرار **Q/ك** من أجل الإنهاء.

للرجوع إلى عنصر الإعداد السابق. اضغط على **Q/ك**.

إنشاء وحفظ محطة جديدة

- 1 اضغط **Q/ك**.
- 2 أدر قرص مستوى الصوت لتحديد [NEW STATION]. ثم اضغط على القرص.
- 3 أدر قرص مستوى الصوت لتحديد [FROM TRACK] أو [FROM ARTIST]. ثم اضغط على القرص.
- 4 اضغط مع الاستمرار واحد من أزرار الأرقام التالية (من 1 إلى 5) للتخزين. لتحديد المحطة المخزنة: اضغط واحد من أزرار الأرقام التالية (من 1 إلى 5).

البحث عن محطة مسجلة

- 1 اضغط **Q/ك**.
 - 2 أدر قرص مستوى الصوت لتحديد بند. ثم اضغط القرص.
 - 3 [SORT BY DATE] : حسب التاريخ المسجل
[SORT BY A-Z] : بترتيب أبجدي
 - 3 ادر قرص مستوى الصوت (أو اضغط **▲/▼** على وحدة التحكم عن بعد) لاختيار المحطة المرغوبة.
 - 4 اضغط قرص مستوى الصوت (أو اضغط **ENT▶▶** على وحدة التحكم عن بعد) للتأكيد.
- للإلغاء، اضغط مع الاستمرار على **Q/ك**.

وضع إشارة مرجعية لمعلومات الأغنية الحالية

- اضغط مع الاستمرار على قرص مستوى الصوت.
تظهر "BOOKMARKED" ويتم تخزين المعلومات على الجهاز الخاص بك.
• تتوفر الإشارات المرجعية على حساب Pandora الخاص بك وليس على هذه الوحدة.

بحث الموسيقى المباشر (معين عن كحتمنا قدحوم لدختسا)

- 1 اضغط **DIRECT**.
- 2 اضغط أزرار الأرقام لإدخال رقم المسار/الملف.
- 3 اضغط **ENT** لبحث عن الموسيقى.

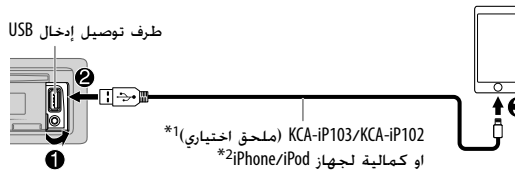
- للإلغاء، اضغط على **←** أو **DIRECT**.
- غير متاح في حالة تحديد التشغيل العشوائي.
- غير قابل للتطبيق لمصدر iPod و ANDROID.

التحضير:

- قم بتثبيت أحدث إصدار من تطبيق Pandora على جهازك (iPod touch/iPhone). ثم قم بإنشاء حساب وتسجيل الدخول إلى Pandora.
- حدد **[ON]** لـ **[PANDORA SRC]** في **[SOURCE SELECT]**. (5) (→)

بدء الاستماع

- 1 قم بفتح تطبيق Pandora على جهازك.
- 2 قم بتوصيل جهازك بطرف إدخال USB.



يتغير المصدر إلى PANDORA ويبدأ البث.

إعدادات أخرى

- 1 اضغط على قرص مستوى الصوت للدخول إلى **[FUNCTION]**.
 - 2 أدر قرص مستوى الصوت لتحديد بند (راجع الجدول التالي). ثم اضغط القرص.
 - 3 كرر الخطوة 2 حتى يتم تحديد العنصر المطلوب أو تنشيطه.
 - 4 اضغط مع الاستمرار **↵** / **↵** من أجل الإنهاء.
- للرجوع إلى عنصر الإعداد السابق، اضغط على **↵** / **↵**.

افتراضي: XX

إلى	على غطاء الحماية	على وحدة التحكم عن بعد	USB
تشغيل/توقف مؤقت	اضغط ▶▶▶	اضغط ▶▶▶ ENT	MUSIC DRIVE DRIVE CHANGE: يتم اختيار المشغل التالي (DRIVE 1) إلى (DRIVE 5) تلقائياً ويبدأ التشغيل. كرر الخطوات من 1 إلى 3 لتحديد الأقراص التالية.
تخطي مسار	اضغط ▶▶	اضغط (+) ▶▶	SKIP SEARCH 10%/5%/1%/0.5%: أثناء الاستماع لمصدر iPod أو ANDROID، يختار نسبة بحث التخطي لجميع الملفات.
تسجيل علامة الرضا أو عدم الرضا ^{3*}	اضغط ^ / ∨	اضغط #FM+/*AM-	

*1 KCA-iP102 : النوع 30 ديوس. KCA-iP103 : نوع الاضاءة

*2 لا تترك الكابيل بداخل السيارة عند عدم استخدامه.

*3 إذا تم تحديد علامة عدم الرضا، فسيتم تخطي المسار الحالي.

اختار وضع التحكم

عندما يكون المصدر iPod، اضغط 5 بشكل متكرر.
 MODE ON : تحكم بجهاز iPod باستخدام جهاز iPod نفسه. لكن، لا يزال بإمكانك التشغيل/الإيقاف المؤقت أو تخطي الملفات أو التقديم السريع أو ترجيع الملفات من هذا الجهاز.
 MODE OFF : تحكم بجهاز iPod من هذا الجهاز.

عندما يكون المصدر ANDROID، اضغط 5 بشكل متكرر.
 BROWSE MODE : قم بالتحكم بجهاز Android من هذا الجهاز عبر تطبيق KENWOOD MUSIC PLAY المثبت في جهاز Android.
 HAND MODE : قم بالتحكم بجهاز Android باستخدام جهاز Android نفسه عبر تطبيقات مشغل وسائط أخرى مثبتة في جهاز Android. لكن، لا يزال يمكن تنفيذ التشغيل/التوقف المؤقت وتخطي الملف من هذا الجهاز.

اختار مشغل موسيقى

عندما يكون المصدر USB، اضغط 5 بشكل متكرر.
 سيتم تشغيل الاغنيات المخزنة في المشغل التالي.
 • الذاكرة الداخلية أو الخارجية للهاتف الذكي (Mass Storage Class).
 • المشغل المختار لجهاز متعدد الوسائط.

الاستماع الى راديو Tuneln Radio Pro/Tuneln Radio / Aupeo (لموديلي KDC-220UI)

اثناء الاستماع الى Tuneln Radio أو Tuneln Radio Pro أو Aupeo، صل جهاز iPod/iPhone الى طرف الإدخال USB على الوحدة.
 • ستقوم الوحدة بإخراج الصوت من هذه التطبيقات.

اختار ملف من مجلد/قائمة

النسبة لجهاز ANDROID/iPod، قابل للتطبيق فقط عند اختيار [BROWSE MODE]/[MODE OFF].
 1 اضغط Q/⏏.
 2 ادر مقبض مستوى الصوت لاختيار مجلد/قائمة، ثم اضغط المقبض.
 3 ادر مقبض مستوى الصوت لاختيار ملف، ثم اضغط المقبض.

بحث سريع (قابل للتطبيق فقط لمصدر CD و USB و ANDROID)
 إذا كانت لديك الكثير من الملفات، يمكن البحث خلالها بسرعة.
 أدر قرص مستوى الصوت بسرعة لتصفح القائمة بسرعة.

رد جستجو (قابل للتطبيق فقط لمصدر iPod و ANDROID)
 اضغط ▶▶ / ◀◀ للبحث بمعدل بحث التخطي الحالي. (◀ 10 [SKIP SEARCH])
 • الضغط مع استمرار الضغط على الزر ▶▶ / ◀◀ يؤدي الى البحث بمعدل 10%.

بحث حسب الحروف الأبجدية (قابل للتطبيق فقط لمصدر iPod و ANDROID)
 يمكن البحث عن ملف حسب الحرف الأول.

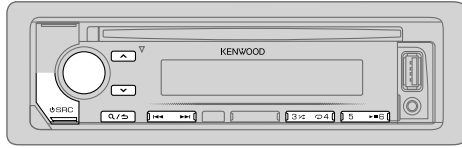
لمصدر iPod

1 أدر قرص مستوى الصوت بسرعة لإدخال بحث حرفي.
 2 ادر مقبض مستوى الصوت لاختيار الحرف.
 • اختر "Z" للبحث عن رمز غير A إلى Z و 0 إلى 9.
 3 اضغط ▶▶ / ◀◀ للانتقال إلى موضع الإدخال.
 • يمكنك الإدخال حتى ثلاثة أحرف.
 4 اضغط مفتاح الصوت لبدء البحث.

لمصدر ANDROID

1 اضغط ▼ / ▲ لإدخال رمز البحث.
 2 ادر مقبض مستوى الصوت لاختيار الحرف.
 AA : حروف كبيرة الحجم (A إلى Z)
 A_ : حروف صغيرة الحجم (a إلى Z)
 0- : ارقام (0 إلى 9)
 ** : رمز غير A إلى Z و 0 إلى 9
 3 اضغط مفتاح الصوت لبدء البحث.

• للرجوع الى المجلد الاصيلي/الملف الاول/القائمة الرئيسية، اضغط 5.
 • للرجوع إلى عنصر الإعداد السابق، اضغط على Q/⏏.
 • للإلغاء، اضغط مع الاستمرار على Q/⏏.



المصدر القابل للاختيار:

/iPod/USB/CD : **KDC-220UI**

ANDROID

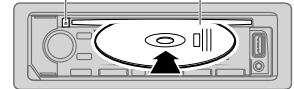
الطرز الأخرى : ANDROID/USB/CD :

بدء التشغيل

يغير المصدر تلقائيًا ويبدأ التشغيل.

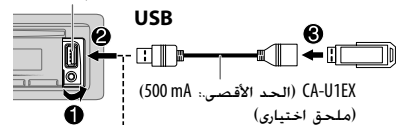
CD

جانب المصنق ▲ إخراج الأسطوانة



إلى	على غطاء الحماية	على وحدة التحكم عن بعد
تشغيل/توقف مؤقت	اضغط II 6 ▶	اضغط ENT ▶ II
تقديم سريع/الإرجاع*4	اضغط مع الاستمرار على ◀◀ / ▶▶	اضغط مع الاستمرار على (+) / ▶▶ / ◀◀
تحديد مسار/ملف	اضغط ◀◀ / ▶▶	اضغط (+) / ▶▶ / ◀◀
تحديد مجلد*5	اضغط ^ / v	اضغط -AM / *FM+
تكرار التشغيل*6	اضغط ↻ 4 بتكرار.	
		قرص صوتي مضغوط ALL REPEAT/TRACK REPEAT ملف ALL REPEAT/FOLDER REPEAT/FILE REPEAT ANDROID أو iPod : REPEAT OFF/FOLDER REPEAT/FILE REPEAT
التشغيل بترتيب عشوائي*6	اضغط ↻ 3 بتكرار.	
		قرص صوتي مضغوط RANDOM OFF/DISC RANDOM ملف RANDOM OFF/FOLDER RANDOM ANDROID أو iPod, FLAC/WAV/WMA/MP3
		اضغط باستمرار على ↻ 3 لتحديد ALL RANDOM.*7

طرف توصيل إدخال USB



USB

CA-U1EX (الحد الأقصى: 500 mA)
(ملحق اختياري)

iPhone/iPod

KCA-iP103/KCA-iP102
(ملحق اختياري)*1 أو كمالية
لجهاز iPhone/iPod*2

ANDROID*3

كابل USB*2 (مناح للشراء)

*1 KCA-iP102 : النوع 30 دوس, KCA-iP103 : نوع الاضاءة

*2 لا تترك الكابل بداخل السيارة عند عدم استخدامه.

*3 عند توصيل جهاز Android, يتم عرض "Press [VIEW] to install KENWOOD MUSIC PLAY APP". اتبع التعليمات لتنصيب التطبيق. كما يمكن تركيب احدث اصدار من التطبيق KENWOOD MUSIC PLAY على جهاز Android قبل التوصيل. لمزيد من المعلومات, قم بزيارة <www.kenwood.com/cs/ce/>.

*4 لـ ANDROID, يمكن تطبيقه فقط عندما يتم تحديد [BROWSE MODE]. (← 9)

*5 لـ CD, فقط لملفات WMA/MP3. لا يتوافق هذا مع ANDROID/iPod.

*6 لـ ANDROID/iPod, يمكن تطبيقه فقط عندما يتم تحديد [BROWSE MODE]/[MODE OFF]. (← 9)

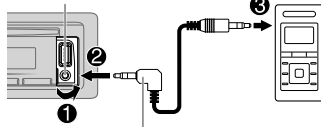
*7 لـ CD, فقط لملفات WMA/MP3.

التحضير:
حدد [ON] لـ [BUILT-IN AUX] في [SOURCE SELECT]. (← 5)

بدء الاستماع

1 الاتصال بجهاز مشغل الصوت المحمول (متاح للشراء).

مقبس توصيل الجهاز الإضافي



مشغل صوت محمول

قابس صغير للصوت المجسم 3.5 مم مع
موصل على شكل حرف "L" (متاح للشراء)

- 2 اضغط SRC \odot بشكل متكرر لاختيار AUX.
- 3 قم بتشغيل جهاز مشغل الصوت المحمول وبدء التشغيل.

ضبط اسم AUX

أثناء الاستماع إلى مشغل صوت محمول متصل بالجهاز...

- 1 اضغط على قرص مستوى الصوت للدخول إلى [FUNCTION].
- 2 أدر قرص مستوى الصوت لتحديد [SYSTEM]. ثم اضغط على القرص.
- 3 أدر قرص مستوى الصوت لتحديد [AUX NAME SET]. ثم اضغط على القرص.
- 4 أدر قرص مستوى الصوت لتحديد بند، ثم اضغط القرص.
AUX (اقراض)/TV/VIDEO/GAME/PORTABLE/DVD
- 5 اضغط مع الاستمرار \odot / \odot من أجل الإنهاء.
للرجوع إلى عنصر الإعداد السابق، اضغط على \odot / \odot .

ON : يسمح للوحدة بالتحول مؤقتاً إلى معلومات المرور إذا كانت متوفرة (بضء المؤشر "TI"). : OFF : الغاء.

- 1 PTY SEARCH أدر قرص مستوى الصوت لتحديد نوع البرنامج المتاح، ثم اضغط على القرص.
- 2 أدر قرص مستوى الصوت لتحديد لغة (PTY /FRENCH/ENGLISH/GERMAN). ثم اضغط على القرص.
- 3 اضغط \lll / \ggg لبدء البحث.

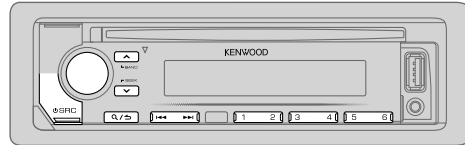
CLOCK

ON : يتم عمل مزامنة لوقت الجهاز مع وقت محطة نظام بيانات الراديو. :
OFF : الغاء.

نوع البرنامج المتاح لوضع [PTY SEARCH]

SPEECH : AFFAIRS ,NEWS (معلومات) ,INFO ,EDUCATE ,SPORT ,CULTURE ,DRAMA ,
SCIENCE ,VARIED ,WEATHER ,FINANCE ,CHILDREN ,SOCIAL ,RELIGION ,DOCUMENT ,LEISURE ,TRAVEL ,PHONE IN
MUSIC : (موسيقى) POP M , (موسيقى) ROCK M , (موسيقى) EASY M ,
CLASSICS ,LIGHT M (موسيقى) ,OTHER M (موسيقى) ,JAZZ ,COUNTRY ,
FOLK M (موسيقى) ,NATION M (موسيقى) ,OLDIES . سوف تبحث الوحدة عن نوع البرنامج المصنف تحت [SPEECH] أو [MUSIC] إذا تم تحديده.

- يمكن تحديد [PTYS]/[TI]/[AF SET]/[REGIONAL]/[NEWS SET]/[MONO SET] إذا كان النطاق FM3/FM2/FM1 فقط.
- في حالة ضبط مستوى الصوت أثناء استقبال معلومات المرور أو التنبيهات أو النشرات الجديدة، يتم حفظ مستوى الصوت المعدل تلقائياً. سيتم تطبيقها عند تشغيل معلومات المرور أو المنبه أو نشرات الاخبار في المرة القادمة.



إعدادات أخرى

- 1 اضغط على قرص مستوى الصوت للدخول إلى [FUNCTION].
 - 2 أدر قرص مستوى الصوت لتحديد بند (راجع الجدول التالي). ثم اضغط القرص.
 - 3 كرر الخطوة 2 حتى يتم تحديد العنصر المطلوب أو تنشيطه.
 - 4 اضغط مع الاستمرار 2/3 من أجل الإنهاء.
- للرجوع إلى عنصر الإعداد السابق. اضغط على 2/3.

الموجة القابلة للاختيار:

SW2/SW1/AM/FM3/FM2/FM1 : **KDC-120U** / **KDC-1030U** / **KDC-220U**
AM/FM3/FM2/FM1 : **KDC-153UM**

XX افتراضي:

TUNER SETTING

LOCAL SEEK*1	ON: البحث عن المحطات ذات الاستقبال الجيد فقط. : OFF: الغاء. • الإعدادات التي يتم تنفيذها قابلة للتطبيق على المصدر/المحطة المختارة فقط. بمجرد تغيير المصدر/المحطة. يجب ان تقوم بتنفيذ الإعدادات مرة اخرى.
AUTO MEMORY	YES: يبدأ تلقائيًا حفظ 6 محطات ذات استقبال جيد. : ON: الغاء • قابل للتحديد فقط في حالة تحديد [NORMAL] مع وضع [PRESET TYPE]. (5 ←)
MONO SET	ON: يحسن استقبال FM ولكن تأثير الصوت الستيريو سينتم فقده. : OFF: الغاء.
NEWS SET	ON: سوف يتحول الجهاز مؤقتًا إلى برنامج الأخبار إذا كان متاحًا. : OFF: الغاء.
REGIONAL*2	ON: يتحول إلى محطة أخرى فقط في المنطقة المحددة باستخدام التحكم في "AF". : OFF: الغاء.
AF SET*2	ON: يبحث تلقائيًا عن محطة أخرى تبث نفس البرنامج في نفس شبكة Radio Data System باستقبال أفضل عندما يكون الاستقبال الحالي سيئ. : OFF: الغاء.

*1 **KDC-120U** / **KDC-1030U** / **KDC-220U** : محطات SW2/SW1/AM فقط.

KDC-153UM : محطات FM فقط.

*2 **KDC-120U** / **KDC-1030U** / **KDC-220U** : افتراضي: [OFF]

KDC-153UM : افتراضي: [ON]

البحث عن محطة

- 1 اضغط SRC بتشكيل متكرر لاختيار RADIO.
- 2 اضغط BAND بتشكيل متكرر (أو اضغط -AM+/*AM+ على وحدة التحكم عن بعد) لاختيار الموجة.
- 3 اضغط >>> / <<<< (أو اضغط (+) >>> / <<<< على وحدة التحكم عن بعد) للبحث عن محطة.

- لتغيير طريقة البحث لـ >>> / <<<< : اضغط SEEK >>> يتكرر.
- AUTO1 : يبحث تلقائيًا عن محطة.
- AUTO2 : البحث عن محطة معدة مسبقًا.
- MANUAL : يبحث يدويًا عن محطة.
- لحفظ المحطة: اضغط مع الاستمرار واحد من أزرار الأرقام التالية (من 1 إلى 6).
- لتحديد المحطة المخزنة: اضغط على أحد أزرار الأرقام التالية (من 1 إلى 6) (أو اضغط على أحد أزرار الأرقام التالية (من 1 إلى 6) على وحدة التحكم عن بعد).

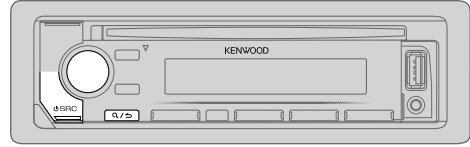
توليف الوصول المباشر (استخدام وحدة التحكم عن بعد)

- 1 اضغط DIRECT للدخول إلى توليف الوصول المباشر.
- 2 اضغط أزرار الأرقام لإدخال التردد.
- 3 اضغط ENT للبحث عن محطة.

- للإلغاء. اضغط على 2 أو DIRECT
- في حالة عدم إجراء أي عملية لمدة 10 ثوان بعد الخطوة 2. يتم إلغاء توليف الوصول المباشر تلقائيًا.

<p>CD READ</p> <p>1. يميز تلقائيًا بين الأسطوانات المسجل عليها ملفات صوت وأسطوانات CD المسجل عليها موسيقى. : 2. يجبر الجهاز على العمل كأسطوانات CD مسجل عليها موسيقى. لا يمكن سماع صوت عند تشغيل قرص لملف صوت.</p>	<p>F/W UPDATE</p>
<p>UPDATE SYSTEM</p> <p>F/W UP XXXX</p> <p>YES: يبدأ ترقية البرنامج الثابت. : NO: يلغي (الترقية غير منشطة). للحصول على تفاصيل حول كيفية تحديث البرنامج الثابت، قم بزيارة <www.kenwood.com/cs/ce/>.</p>	<p>CLOCK</p>
<p>CLOCK DISPLAY</p> <p>ON: يتم عرض وقت الساعة على الشاشة حتى عندما تكون الوحدة مطفأة. : OFF: الغاء.</p>	<p>ENGLISH</p> <p>РУССКИЙ*</p> <p>TURKCE</p> <p>ESPAÑOL*</p> <p>اختر لغة العرض للفائمة [FUNCTION] ولمعلومات الموسيقى إذا كانت قابلة للتطبيق. وفقًا للتهيئة الافتراضية، يتم اختيار [ENGLISH]. * قابل للاختيار لـ [KDC-153UM].</p>

<p>DISPLAY</p>	<p>EASY MENU</p> <p>(باستثناء [KDC-1030U]) عند ادخال [FUNCTION]... ON: بتغيير الرسم التوضيحي 1 ZONE الى لون ابيض. : OFF: يبقى الرسم التوضيحي 1 ZONE كلون [COLOR SELECT]. (14 ◀) • تنغير اضاءة 2 ZONE الى اضاءة زرقاء اللون عند الدخول في وضع [FUNCTION]. بصرف النظر عن إعداد [EASY MENU]. • راجع الشكل التوضيحي في صفحة 13 لتخصيص منطقة.</p>
<p>TUNER SETTING</p>	<p>PRESET TYPE</p> <p>NORMAL: يتذكر محطة واحدة لكل زر إعداد مسبق في كل نطاق (6, راديو). : MIX: يتذكر محطة واحدة لكل زر إعداد مسبق بغض النظر عن النطاق المحدد.</p>
<p>SYSTEM</p>	<p>KEY BEEP</p> <p>ON: تنشيط نغمة الضغط على المفتاح. : OFF: إلغاء التنشيط.</p>
<p>TDF ALARM</p>	<p>(باستثناء [KDC-153UM]) ON: ينشط التحذير إذا نسيت فصل واجهة الجهاز عند ضبط ACC على OFF. : OFF: إلغاء التنشيط.</p>
<p>SOURCE SELECT</p>	<p>PANDORA SRC</p> <p>(الموديلي [KDC-220U]) ON: تمكين PANDORA في تحديد المصدر. : OFF: معطل. (10 ◀)</p>
<p>BUILT-IN AUX</p>	<p>ON: تمكين AUX في تحديد المصدر. : OFF: معطل. (7 ◀)</p>
<p>P-OFF WAIT</p>	<p>(الموديلي [KDC-153UM]) يمكن تطبيقه فقط عند إيقاف وضع الاستعراض. يضبط الفترة التي يتوقف بعدها تشغيل الجهاز تلقائيًا (أثناء وجوده في وضع الاستعداد) لحفظ طاقة البطارية. 20M: 20 دقيقة : 40M: 40 دقيقة : 60M: 60 دقيقة : WAIT TIME --- : الغاء</p>



لضبط التاريخ

- 7 أدر قرص مستوى الصوت لتحديد [DATE FORMAT]. ثم اضغط على القرص.
- 8 أدر قرص مستوى الصوت لتحديد [DD/MM/YY] أو [MM/DD/YY]. ثم اضغط على القرص.
- 9 أدر قرص مستوى الصوت لتحديد [DATE SET]. ثم اضغط على القرص.
- 10 أدر قرص مستوى الصوت لتحديد الإعدادات. ثم اضغط على القرص.
يوم ← شهر ← سنة أو شهر ← يوم ← سنة
- 11 اضغط مع الاستمرار **Q**/**ك** من أجل الإنهاء.
للرجوع إلى عنصر الإعداد السابق. اضغط على **Q**/**ك**.

3 ضبط الإعدادات المبدئية

- 1 اضغط **SRC** بشكل متكرر للدخول في وضع STANDBY.
اضغط على قرص مستوى الصوت للدخول إلى [FUNCTION].
• يؤدي ضغط **AUD** للدخول في الدليل [AUDIO CONTROL].
- 3 أدر قرص مستوى الصوت لتحديد بند (راجع الجدول التالي). ثم اضغط القرص.
- 4 كرر الخطوة 3 حتى يتم تحديد العنصر المطلوب أو تنشيطه.
- 5 اضغط مع الاستمرار **Q**/**ك** من أجل الإنهاء.
للرجوع إلى عنصر الإعداد السابق. اضغط على **Q**/**ك**.

XX افتراضي

AUDIO CONTROL	
SWITCH PREOUT	REAR /SUB-W أو REAR / SUBWOOFER الخلفية أو صيوفر موصلين بأطراف مخرج الخط في مؤخرة الجهاز (من خلال مكبر صوت خارجي). (← 21, 22)
SP SELECT	OFF /5/4 /6/9 /6 /5: يتم التحديد وفقاً لحجم السماعات (5-بوصة أو 4-بوصة، 6×9-بوصة أو 6-بوصة) أو سماعات OEM للحصول على الأداء الأمثل.

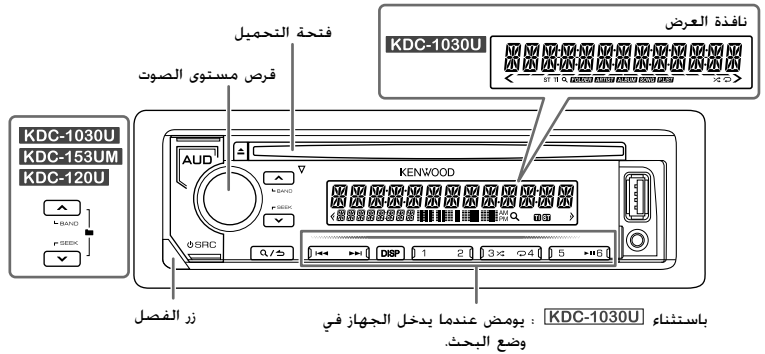
1 حدد لغة العرض وأغ عملية الاستعراض

عند تشغيل الطاقة (أو بعد إعادة ضبط الجهاز). ستعرض الشاشة ما يلي:
"SEL LANGUAGE" ← "PRESS" ← "VOLUME KNOB"

- 1 أدر قرص مستوى الصوت لتحديد لغة العرض. ثم اضغط على القرص.
لغة العرض القابلة للاختيار:
KDC-120U / **KDC-1030U** / **KDC-220U** (اللغة الإنجليزية)/
TUR (التركية)
KDC-153UM (EN) : (اللغة الإنجليزية)/(RU) (اللغة الروسية)/(TU) (التركية)/
SP (الاسبانية)
يتم تحديد [EN]/[ENG] كإعداد مبدئي.
ستعرض الشاشة ما يلي: "CANCEL DEMO" ← "PRESS" ← "VOLUME KNOB".
- 2 اضغط قرص مستوى الصوت.
يتم تحديد [YES] كإعداد مبدئي.
- 3 اضغط قرص مستوى الصوت مرة أخرى.
تظهر "DEMO OFF".

2 ضبط الساعة و التاريخ

- 1 اضغط على قرص مستوى الصوت للدخول إلى [FUNCTION].
- 2 أدر قرص مستوى الصوت لتحديد [CLOCK]. ثم اضغط على القرص.
- 3 أدر قرص مستوى الصوت لتحديد [CLOCK ADJUST]. ثم اضغط على القرص.
- 4 أدر قرص مستوى الصوت لتحديد الإعدادات. ثم اضغط على القرص.
ساعة ← دقيقة
- 5 أدر قرص مستوى الصوت لتحديد [CLOCK FORMAT]. ثم اضغط على القرص.
- 6 أدر قرص مستوى الصوت لتحديد [12H] أو [24H]. ثم اضغط على القرص.

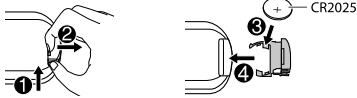


ريموت التحكم (RC-406)



KDC-153UM : يمكن التحكم به عن بعد من خلال جهاز تحكم عن بعد يتم شراؤه بشكل اختياري.

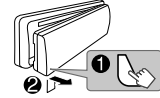
كيف يمكن استبدال البطارية



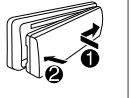
كيف يمكن إعادة الضبط

سيتم مسح عمليات الضبط الموسيقى باستثناء محطات الراديو المخزنة.

فصل



توصيل



على وحدة التحكم عن بعد

اضغط مع الاستمرار على **SRC** لإيقاف الجهاز. (الضغط على **SRC** لا يعمل على تشغيل الجهاز.)

اضغط **VOL** أو **VOL** لزيادة مستوى الصوت بمقدار 15 مرحلة بشكل مستمر.

اضغط **ATT** أثناء التشغيل لتخفيف مستوى الصوت. اضغط مرة أخرى لوقف تشغيل الجهاز.

اضغط **SRC** بتكرار.

(غير متاح)

على غطاء الحماية

اضغط **SRC**.

• اضغط مع الاستمرار لإيقاف الجهاز.

أدر قرص مستوى الصوت.

اضغط **SRC** بتكرار.

اضغط **DISP** بتكرار. (16)

إلى

اتصل الطاقة الكهربائية

ضبط مستوى الصوت

تحديد مصدر التشغيل

تغيير معلومات الشاشة

2	قبل الاستخدام
3	أَسَابِئَات
4	الشروع في العمل
1	حدد لغة العرض وألغ عملية الاستعراض
2	ضبط الساعة و التاريخ
3	ضبط الإعدادات المبدئية
6	راديو
7	AUX
8	ANDROID/iPod/USB/CD
10	Pandora®
12	إعدادات الصوت
13	إعدادات الشاشة
14	مراجع
	الصيانة
	مزيد من المعلومات
17	البحث عن الاعطال والاصلاح
19	التركيب/التوصيل
23	المواصفات

هام

- لضمان الاستخدام المناسب، يرجى قراءة هذا الدليل بتمعن قبل استخدام هذا المنتج. من المهم جداً ان تقرأ وتراقب التحذيرات والتنبيهات الاحتياطية في هذا الدليل.
- يرجى الاحتفاظ بهذا الدليل في مكان آمن وسهل الوصول للرّجوع اليه في المستقبل.

⚠ تحذير

• لا تقم بإجراء أي وظيفة قد تجذب انتباهك بعيداً عن القيادة الآمنة.

• لا تحاول ابتلاع البطارية، خطر الإصابة بحروق كيميائية

تحتوي وحدة التحكم عن بعد المرفقة بهذا المنتج على بطارية خلووية على هيئة عملة/زر.

في حالة ابتلاع بطارية خلووية على هيئة عملة/زر، فقد ينتج عن ذلك حروق داخلية شديدة ومن الممكن أن يتعرض المصاب للوفاة خلال ساعتين فقط.

احتفظ بالبطاريات الجديدة والمستعملة بعيداً عن متناول الأطفال.

إذا تعذر إغلاق درج البطارية بإحكام، عندئذ توقف عن استخدام المنتج وأبقه بعيداً عن متناول الأطفال.

إذا كنت تعتقد أن البطاريات تم ابتلاعها أو إدخالها في أي جزء من أجزاء الجسم، فاطلب المساعدة الطبية على الفور.

⚠ تنبيه

إعداد الأصوات:

- اضبط مستوى الصوت بحيث يتيح لك سماع الأصوات خارج السيارة حتى تتمكن من تجنب الحوادث.
- تخفيض مستوى الصوت قبل تشغيل أي مصادر رقمية لتجنب ضرر مكبر الصوت من خلال الزيادة المفاجئة في مستوى الخرج.

عام:

- تجنب استخدام الجهاز الخارجي إذا كان من المحتمل ان يعيق القيادة الآمنة.
- تأكد من أن جميع البيانات الهامة قد تم عمل نسخ احتياطي لها. يجب ألا نتحمل أية مسؤولية عن أية خسارة للبيانات التي تم تسجيلها.
- لا تضع أو تترك أي أجسام معدنية (مثل العملات أو الأدوات المعدنية) داخل الوحدة لمنع حدوث انقطاع التيار.
- في حالة حدوث خطأ بالأسطوانة نتيجة لعملية التكايف على عدسة الليزر، قم بإخراج الأسطوانة وانتظر حتى تبخر الرطوبة.
- وفقاً لأنواع السيارات، سيتم تمديد الهوائي تلقائياً عند تشغيل الجهاز عندما يكون سلك التحكم بالهوائي موصولاً (21, 22). اطفى الجهاز أو قم بتغيير المصدر إلى وضع الاستعداد STANDBY عند صف السيارة في منطقة سقفاها منخفض.

ريموت التحكم (RC-406):

- لا تضع ريموت التحكم على أماكن ساخنة مثل لوحة أجهزة القياس والبيان.
- يمكن أن تؤدي بطارية ليثيوم إلى حدوث انفجار في حالة استبدالها بشكل غير صحيح. استبدل البطارية بأخرى من نفس النوع أو من نوع مكافئ.
- يجب عدم تعريض عبوة البطارية أو البطاريات للحرارة المفرطة مثل ضوء الشمس أو اللهب أو ما شابه.

كيف تقرأ هذا الدليل

- يتم توضيح عمليات التشغيل بشكل رئيسي باستخدام الأزرار الموجودة على لوحة واجهة [KDC-220UI].
- تم استخدام مؤشرات باللغة الانجليزية لأغراض الشرح. يمكن اختيار لغة العرض من القائمة [FUNCTION]. (5 ◀)
- [XX] تشير إلى العناصر المحددة.
- (XX ◀) تشير إلى أن المراجع متوفرة في الصفحة المحددة.

KENWOOD

KDC-153UM
KDC-120U

KDC-220UI
KDC-1030U

جهاز راديو ومشغل أسطوانات CD
دليل التعليمات

JVCKENWOOD Corporation

pandora[®]

